

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 163

Wednesday, June 8, 2005 / Le mercredi 8 juin 2005

853

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Orders in Council

MAY 5, 2005
2005 - 149

Under subsection 20(1) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Melvin Arthur Vincent, as a Vice-Chairperson of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, for a term of five years, effective May 5, 2005.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Décrets en conseil

LE 5 MAI 2005
2005 - 149

En vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Melvin Arthur Vincent vice-président du Tribunal d'appel de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, pour un mandat de cinq ans, à compter du 5 mai 2005.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

NOTICE

Orders In Council issued during the month of March 2005

March 2, 2005

- 2005-50 Appointment: Chairperson and Vice-Chairperson of the Advisory Council on the Status of Women
- 2005-51 Appointment: Member and designation as Chairperson of the Board of Examiners under the *Scalers Act*
- 2005-52 Appointment: Members to the Board of Directors of the Atlantic Provinces Special Education Authority
- 2005-53 Minister of Supply and Services to convey property located in the County of Restigouche
- 2005-54 Amendments to the Articles of Continuance of the New Brunswick Power Holding Corporation
- 2005-55 Amendments to the Articles of Continuance of the New Brunswick Power Distribution and Customer Service
- 2005-56 Amendments to the Articles of Continuance of the New Brunswick Power Generation Corporation
- 2005-57 Amendments to the Articles of Continuance of the New Brunswick Power Transmission Corporation
- 2005-58 Amendments to the Articles of Continuance of the New Brunswick Power Nuclear Corporation
- 2005-59 Amendments to the Articles of Continuance of the New Brunswick Power Coleson Cove Corporation
- 2005-60 Minister of Natural Resources to exempt UPM-Kymmene Miramichi Inc on the Nepisiguit license (License #2)
- 2005-62 Minister of Education to enter into agreement with the Government of Canada to harmonize and administer federal and provincial assistance programs for students
- 2005-63 Minister of Natural Resources to exempt J.D. Irving Limited on the Queens-Charlotte license (License #6)
- 2005-64 Minister of Natural Resources to exempt Fraser Papers Inc on the Restigouche-Tobique license (License #10)
- 2005-65 Appointment: Members of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons

March 16, 2005

- 2005-66 Regulation 85-6 – Municipalities Order Regulation – *Municipalities Act* amended
- 2005-67 Denial of a proposed undertaking by Kingsway Industries Limited - Environmental Impact Assessment Regulation – *Clean Environment Act*
- 2005-68 Debenture issue sold under ministerial borrowing authority

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois de mars 2005

Le 2 mars 2005

- 2005-50 Nomination : présidente et vice-présidente du Conseil consultatif sur la condition de la femme
- 2005-51 Nomination : membre du bureau des examinateurs à titre de président en vertu de la *Loi sur les mesureurs*
- 2005-52 Nomination : membres du conseil d'administration de l'Office de l'éducation spéciale pour les provinces de l'Atlantique
- 2005-53 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de Restigouche
- 2005-54 Modification des statuts de prorogation de la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick
- 2005-55 Modification des statuts constitutifs de la Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie Nouveau-Brunswick
- 2005-56 Modification des statuts constitutifs de la Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick
- 2005-57 Modification des statuts constitutifs de la Corporation de transport Énergie Nouveau-Brunswick
- 2005-58 Modification des statuts constitutifs de la Corporation d'énergie nucléaire Nouveau-Brunswick
- 2005-59 Modification des statuts constitutifs de la Corporation Coleson Cove Énergie Nouveau-Brunswick
- 2005-60 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à UPM-Kymmene Miramichi Inc., titulaire figurant sur le permis Nepisiguit (permis n° 2)
- 2005-62 Ministre de l'Éducation autorisé à conclure une entente avec le gouvernement de Canada pour harmoniser et administrer les programmes fédéral et provincial d'aide financière aux étudiants
- 2005-63 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à J.D. Irving Limited, titulaire figurant sur le permis de Queens-Charlotte (permis n° 6)
- 2005-64 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à Fraser Papers Inc., titulaire figurant sur le permis de Restigouche-Tobique (permis n° 10)
- 2005-65 Nomination : membres du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées

Le 16 mars 2005

- 2005-66 Modification du Règlement 85-6 intitulé *Décret sur les municipalités – Loi sur les municipalités*
- 2005-67 Autorisation refusée pour un projet de Kingsway Industries Limited en vertu du Règlement sur les études d'impact sur l'environnement établi en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*
- 2005-68 Émission de débentures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre

2005-69	Appointment: Lay Representative to the Board of Directors of the New Brunswick Society of Medical Laboratory Technologists	2005-69	Nomination : représentant non professionnel au conseil d'administration de l'Association des technologistes de laboratoire médical du Nouveau-Brunswick
2005-70	Regulation 87-97 – Petroleum Product Storage and Handling Regulation – <i>Clean Environment Act</i> amended	2005-70	Modification du Règlement 87-97 intitulé <i>Stockage et manutention des produits pétroliers – Loi sur l'assainissement de l'environnement</i>
2005-71	Regulation 2002-19 – Used Oil Regulation - <i>Clean Environment Act</i> amended	2005-71	Modification du Règlement 2002-19 intitulé <i>Huile usée – Loi sur l'assainissement de l'environnement</i>
2005-72	Regulation 87-83 – Environmental Impact Assessment Regulation – <i>Clean Environment Act</i> amended	2005-72	Modification du Règlement 87-83 intitulé <i>Études d'impact sur l'environnement – Loi sur l'assainissement de l'environnement</i>
2005-73	Regulation 93-201 – Fees for Industrial Approvals Regulation – <i>Clean Water Act</i> amended	2005-73	Modification du Règlement 93-201 intitulé <i>Droits relatifs aux agréments industriels – Loi sur l'assainissement de l'eau</i>
2005-74	Regulation 97-133 – Air Quality Regulation – <i>Clean Air Act</i> amended	2005-74	Modification du Règlement 97-133 intitulé <i>Qualité de l'air – Loi sur l'assainissement de l'air</i>
2005-75	Appointment: President and Chief Executive Officer of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission	2005-75	Nomination : président et directeur général de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail
2005-76	Special Warrant for General Government, University Infrastructure Trust Fund	2005-76	Mandat spécial pour le Fond en fiducie pour l'infrastructure universitaire (Gouvernement général)
2005-77	Special Warrant to cover expenditures in the Winter Maintenance Program of the Department of Transportation	2005-77	Mandat spécial pour couvrir les dépenses engagées dans le Programme d'entretien en hiver du ministère des Transports
2005-78	Special Warrant of the Department of Justice	2005-78	Mandat spécial du ministère de la Justice
2005-80	Special Warrant for General Government, New Brunswick Innovation Trust Fund	2005-80	Mandat spécial pour le Fonds fiduciaire de l'innovation du Nouveau-Brunswick (Gouvernement général)
2005-81	Minister of Business New Brunswick to provide financial assistance to Ocean Pier Inc	2005-81	Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à accorder une aide financière à Ocean Pier Inc.
March 29, 2005		Le 29 mars 2005	
2005-82	Regulation 84-18 – Agriculture Laboratory Fees Regulation – <i>Financial Administration Act</i>	2005-82	Modification du Règlement 84-18 intitulé <i>Droits payables pour les services du laboratoire agricole – Loi sur l'administration financière</i>
2005-83	Regulation 86-32 – Fees for Veterinary services Regulation – <i>Financial Administration Act</i>	2005-83	Modification du Règlement 86-32 intitulé <i>Droits payables pour les services vétérinaires – Loi sur l'administration financière</i>
2005-84	Regulation to be made – Fees for Services at the Dairy Laboratory Regulation – <i>Financial Administration Act</i>	2005-84	Établissement du <i>Règlement sur les droits payables pour les services fournis au laboratoire des produits laitiers – Loi sur l'administration financière</i>
2005-86	Expropriation of land in the County of York	2005-86	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de York
2005-87	Appointment: Deputy Sheriff	2005-87	Nomination : shérif adjoint
2005-88	Appointment: Members of the Family Income Security Appeal Board	2005-88	Nomination : membres de la Commission d'appel sur la sécurité du revenu familial
2005-89	Appointment: Trustee of the New Brunswick Public Libraries Foundation Board (NBPLF)	2005-89	Nomination : fiduciaire de la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick
2005-90	Order in Council 93-235 revoked	2005-90	Révocation du décret en conseil 93-235
2005-91	Minister of Finance to raise money by issuing securities under the <i>Provincial Loans Act</i>	2005-91	Ministre des Finances autorisé à réunir des fonds en émettant des titres en vertu de la <i>Loi sur les emprunts de la province</i>
2005-94	Minister of Business New Brunswick to provide financial assistance to Atlantic Yarns Inc	2005-94	Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à accorder une aide financière à Atlantic Yarns Inc.

2005-97 Proclamation of the *Taxpayer Protection Act*, Chapter T-0.5, of the Acts of New Brunswick. 2003

2005-97 Proclamation de la *Loi sur la protection des contribuables*, chapitre T-0.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003

March 31, 2005

Le 31 mars 2005

2005-98 Dependent's pension granted under the *Public Service Superannuation Act*

2005-98 Pension de personne à charge accordée en vertu de la *Loi sur la pension de retraite dans les services publics*

2005-99 Appointment: Member of the Criminal Code Review Board

2005-99 Nomination : membre de la Commission d'examen du Code criminel

2005-100 Minister of Supply and Services to convey property located in the County of Westmorland

2005-100 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de Westmorland

2005-101 Minister of Supply and Services to convey property located in the County of Gloucester

2005-101 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de Gloucester

2005-102 Minister of Supply and Services to convey property located in the County of Kings

2005-102 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de Kings

2005-103 Minister of Supply and Services to convey property located in the County of Gloucester

2005-103 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de Gloucester

2005-104 Minister of Natural Resources to transfer administration and control of land located in the County of St. John

2005-104 Ministre des Ressources naturelles autorisé à transférer la gestion et le contrôle d'un bien-fonds situé dans le comté de Saint John

2005-105 Minister of Natural Resources to transfer administration and control of land located in the County of Kent

2005-105 Ministre des Ressources naturelles autorisé à transférer la gestion et le contrôle d'un bien-fonds situé dans le comté de Kent

2005-106 Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unightly Premises Act* in the municipality of Saint-Isidore

2005-106 Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* dans la municipalité de Saint-Isidore

2005-107 Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unightly Premises Act* in the municipality of Saint-Léolin

2005-107 Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* dans la municipalité de Saint-Léolin

2005-108 Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unightly Premises Act* in the Town of Caraquet

2005-108 Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* dans la ville de Caraquet

2005-109 Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unightly Premises Act* in the Town of Shippagan

2005-109 Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* dans la ville de Shippagan

2005-110 Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unightly Premises Act* in the Village de Pointe-Verte

2005-110 Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* dans le village de Pointe-Verte

2005-111 Minister of Natural Resources to enter into agreement with the Minister of Tourism and Parks to operate the Fundy Trail Parkway Provincial Park

2005-111 Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure avec le ministre du Tourisme et des Parcs un accord sur l'exploitation du parc provincial de la route panoramique du Sentier Fundy

2005-112 Order in Council 96-849 amended

2005-112 Modification du décret en conseil 96-849

Business Corporations Act

Notice of a decision to dissolve provincial corporations and to cancel the registration of extra-provincial corporations

Notice of decision to dissolve provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to dissolve the following corporations pursuant to paragraph 139(1)(c) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the corporations.

039687 039687 N. B. LTD.
 042382 042382 N.B. LTD.
 045255 045255 N.B. LTD.
 049987 049987 N. B. LTD.
 050097 050097 N.B. INC.
 052147 052147 N.B. INC.
 052207 052207 N.B. INC.
 054417 054417 N.B. INC.
 059894 059894 N.-B. LTEE
 601853 25¢ Car-Truck Wash Ltd.
 500161 500161 N.B. LTD.
 500163 500163 N.B. LTD.
 500250 500250 N. B. LTEE
 500251 500251 NEW BRUNSWICK LTD.
 502625 502625 N.B. LTD.
 502637 502637 N.B. LTD.
 504834 504834 NB LTD.
 504918 504918 N. B. LTD.
 504937 504937 N.B. LTD.
 505021 505021 NB LTEE
 507148 507148 N.B. INC.
 507258 507258 N.B. Ltd.
 512151 512151 N.B. Inc.
 512206 512206 NB Inc.
 512255 512255 N.B. Ltd.
 514628 514628 N.B. Inc.
 514675 514675 N.B. Ltd.
 514701 514701 N.B. Inc.
 514713 514713 N.B. INC.
 514767 514767 N.B. Ltd.
 601908 515331 N. B. INC.
 600771 600771 NB. Inc.
 601568 601568 N.B. LTD.
 601730 601730 N.B. Ltd.
 601734 601734 NB Inc.
 601749 601749 NB LTD.
 601851 601851 N.B. Inc.
 602001 602001 NB INC
 606084 606084 NB INC.
 607104 606682 N.B. LTD.
 606923 606923 N.B. Ltd.
 606973 606973 NB Ltd.
 607028 607028 N. B. LTD.
 607038 607038 N.B. Inc.
 607054 607054 N.B. LTD.
 607057 607057 N.B. INC.
 607058 607058 N.B. Inc.
 607099 607099 N.B. Ltd.
 607124 607124 N.B. Ltd.
 607204 607204 N.B. LTD.
 607240 607240 N. B. LTD.
 607301 607301 N.B. LTD.
 607313 607313 NB INC.
 607325 607325 NB INC.
 607461 607461 N.B. Ltd.

020128 A. JOUBERT ET FILS LIMITEE
 507087 A.L.M. & FILS ENTREPRENEUR
 LTEE
 514716 ABC Ice Inc.
 607352 ABL INDUSTRIES INC.
 507150 ABLE TRANSPORTATION SERVICES
 LTD.
 047552 ABSDA SHOW INC.
 601820 Acadian Computer Technologies Ltd.
 Technologies Informatiques Acadiennes
 Ltée
 512265 ACD EXPRESS inc.
 514797 ACSYS AUTOMOTIVE COMPONENT
 SYSTEMS OF CANADA INC.
 601818 Active Physiotherapy Clinic Professional
 Corporation
 509616 ADVANCED MEDIA DESIGN INC.
 601824 Alde Holdings Limited
 047802 AM-CAN ENTERPRISES LTD.
 500397 AMBASSADOR DUTY FREE
 MANAGEMENT SERVICES
 LIMITED
 607422 Ambiance Construction Ltd.
 607475 ANNUAIRES N.B. DIRECTORIES INC.
 052148 ANTHONY CONSTRUCTION LTD.
 509592 APLEN CONSTRUCTION LTD.
 514802 Apollo Capital Partners Inc.
 512284 Applied Multimedia Training Centres
 New Brunswick Limited
 049965 AQUARIUS LTD.
 000675 ARBO ISLAND FISH GUANO
 MANUFACTURING CO. LTD.
 507171 ASHBROW INVESTMENTS LTD.
 607157 ASTLE TIRE & BODY SHOP LTD.
 507277 ATLANTIC ASTRO-VAC INC.
 509610 ATLANTIC CEDAR PRODUCTS INC.
 509732 ATLANTIC INDUSTRIAL AND
 FINANCIAL DEVELOPMENT
 CORPORATION
 054386 ATLANTIC PROVINCIAL SECURITY
 GUARD SERVICES LIMITED
 607479 ATLANTIC RESTAURANT
 EQUIPMENTS & SUPPLIES INC.
 607482 ATLANTICAL RESTAURANT
 RESORT LTD.
 512203 Atlas Food Merchants Inc.
 002261 AURELE BREAU LTD - AURELE
 BREAU LTEE
 607289 Auto Plus Stickers Inc.
 509551 B. C. ELECTRIC INC.
 049397 B. WISE INC.
 512266 B.I.G. Info Tech Inc.
 607302 Bayside Properties Inc.
 502597 BEECHWOOD MOTEL LTD.
 514715 BEEVA HOLDINGS INC.

Loi sur les corporations commerciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales et d'annuler l'enregistrement des corporations extra-provinciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision de dissoudre les corporations suivantes en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites corporations.

032261 BERNARD BUTLER HOLDINGS LTD.
 500313 BERRYMAN INVESTMENTS INC.
 601717 BMG Opérations Forestières Inc.
 509542 BONGAL VENTURES LTD.
 607480 BOUDREAU FOOD SERVICES LTD.
 039777 BOUNDARY CREEK LUMBER
 COMPANY LIMITED
 032285 BOYLE APPLICATORS LTD.
 057338 BRASS GIFTS 'N' LIGHTS LTD.
 509697 BRENNEN SIDING PRODUCTIONS
 LTD.
 047636 BRIWAN LTD.
 000389 C. KALE HOLDINGS LTD.
 607411 C.D.H.Q.C. HOLDINGS INC.
 509602 Carelink Incorporated
 500187 CEDAR VALLEY LANDSCAPING &
 DESIGN INC.
 607266 CHARLOTTE STREET PARKING INC.
 601814 Chem-Free Pest Control Services Inc.
 032238 CHEZ BEATRICE CIE LTEE
 505025 CHRIS MILLER CGA PROFESSIONAL
 CORPORATION
 509523 CHUMLEY'S EATERY LTD.
 607128 CJR MOBILE SERVICES INC.
 607459 CLEVER DESIGNS INC.
 003819 CLOVER REALTY LIMITED
 004038 COLUMBIA MANAGEMENT LTD.
 607245 CORMIER LUMBER LTD.
 030524 COURTENAY TRAILER RENTALS
 LTD.
 004477 CRAIG'S AUTOMOTIVE SERVICE
 LTD.
 514826 CRAZY CANUCK LTD.
 512298 Curtis' Special Care Home Inc.
 607045 D&I Homes & Renovations LTD.
 054374 DALE'S PAINT CENTRE LTD.
 509729 DANJON HOLDINGS LTD.
 057991 DAVARN ENTERPRISES LTD.
 007756 DAVID L. HANSON INSURANCE
 LTD. - ASSURANCE DAVID L.
 HANSON LTEE
 500354 DAVID R. MCNAIR ARCHITECT
 LIMITED
 507140 DENCO LOGGING LTD.
 514824 DEVONSHIRE HOLDINGS LIMITED
 042164 DICKISON TRUCKING LTD.
 041772 DONCRIS TRANSPORT LTD.
 005157 DORAN'S RECYCLING LTD.
 049948 DOWNTON'S HOLDINGS INC.
 607358 DR EMMANUEL MAICAS
 CORPORATION
 PROFESSIONNELLE INC.
 514790 DR. DAVID M. DODGE
 PROFESSIONAL CORPORATION
 509668 DR. JOHN L. MURPHY PROF. CORP.

607145	Dr. Marc Savoie C.P. Inc.	005180	L. J. DOUCET FOUNDATION CONTRACTOR LTD.	607394	PORTAGE DECKS INC.
050081	DR. R. FAGAN PROFESSIONAL CORPORATION	512127	L.T. Scott Enterprises Ltd.	607366	Princess Entertainment Ltd.
514717	DREAM AIR METAL WORKS LTD.	009688	LAWTON'S LIMITED	047481	PRINTING PLUS LIMITED
047814	E. M. CUMMINGS TRUCKING INC.	054419	LE BETON GLOUCESTER (1993) LTEE	607384	PRODUCTION HERT LEBLANC INC.
020184	EASTERN PUBLISHING LIMITED	607115	LE CLUB DES AMIS HALTE SCOLAIRE INC.	601822	PUTNAM PORTFOLIOS LTD.
607465	Eberspaecher Exhaust Systems Canada Inc.	607397	LE PETIT MAGASIN LTÉE	502541	QUILLODROME SHIPPAGAN INC.
607112	EDLINE TRUCKING LTD.	049988	LEBLANC EUGENE RIVERSIDE GARAGE LTD.	514680	R & D ZINCK HOLDINGS LTD.
607476	ENSO HOLDINGS INC.	607288	LeBlanc-Langis Main St. Variety Inc.	039746	R & S SEAFOOD LTD. - LES FRUITS DE MER R & S LTEE
005842	ENTREPRISES GAUVIN LTEE - GAUVIN ENTERPRISES LTD.	601874	LEN WOOD PROFESSIONAL ACCOUNTING & CONSULTING INC.	512144	R. G. J. M. Holding Ltd
509544	ESTEY ATLANTIC LTD.	509606	LENCO TECH LTD.	507135	R. JARDINE INSURANCE AGENCY INC.
037543	EUCLIDE CORMIER PLUMBING AND HEATING INC.	514771	LES ENTREPRISES ILES CARAMER LTEE	009205	R.L. KILBURN, LIMITED
052280	EVANGELINE PLOMBERIE & CHAUFFAGE LTEE	030472	LES ENTREPRISES PAQUETVILLE LIMITEE	052099	RADIOLAND LTD.
014766	F. L. & Y. HOLDINGS LTD.	504927	LES ENTREPRISES Z.R.D. INC./Z.R.D. ENTREPRISES INC.	601787	RELIABLE TREE & STUMP REMOVAL INC.
054455	F.C. APPRAISAL SERVICES LTD.	507122	Les Immobiliers PauMar Inc.	013873	REPUBLIC REALTY LTD.
052259	FAYCO LTD.	012909	LES PECHERIES ALFO LTEE	514705	Residence O'Bons Soins Inc.
502584	FIRE SUPPRESSION SYSTEMS INC.	500159	LETTUCE FEED YOU INC.	607463	RGS Intellect Infotech, Inc.
502568	FOWLER'S ELECTRIC LTD.	514801	LIGHTING 3000 INC.	601865	RICK CLUFF'S CONSTRUCTION LTD.
042373	FRAMEL INC.	057847	LINBERN MANAGEMENT LTD.	607084	RILEY ENVIRONMENT LIMITED
504766	FREDERICTON CLINIC OF NATUROPATHIC MEDICINE INC.	509597	LINDEN OVERSEAS HOLDINGS LIMITED	607209	RIVERS EDGE VENTURES INC.
039655	FREDERICTON GLASS LTD.	607108	M G ELECTRONIC COMPONENTS INC.	050031	RIVERSIDE PROMENADES LTD. - LES PROMENADES DE LA RIVE LTEE
514766	Free Daily News Group Inc.	601966	M. Blaney Forestry Products Inc.	601877	RIVERSIDE REALTY (2002) LTD.
054787	FREIGHT AUDIT SERVICE INC.	607334	M. M. CORMIER ET CIE (2003) LTEE	014242	RODIN CORPORATION LTD.
006612	FRIARS' ENTERPRISES LTD.	010259	MAC REALTY LTD.	050074	ROLINCO LTD.
507247	FUNDY TRAILS BEER & WINE SUPPLIES INC.	011676	MACGOWAN BROS. LIMITED	606710	S & W TRADERS INC.
607063	Fundy View Estates Inc.	035705	MACMULLIN'S FARM LTD.	030553	S. R. INDUSTRIES LTD.
500204	G. H. HAMILTON ROOFING LTD.	500212	MACMURRAY'S COLLISION & PAINT CENTRE (1995) LTD.	507188	S.J. VENTURES INC.
601903	GENESIS CONSTRUCTION LTD.	514816	MAGNA YACHTS INC.	507245	SDC STRATEGIES DESIGN & COMMUNICATION INC.
512164	Gilbert Welding Ltd.	010318	MAGNETIC INVESTMENTS LTD.	601825	SeaCoast Customs Inc.
505104	GOSHEN DEVELOPMENTS LTD.	045100	MARITIME STONWORKS INC.	611385	Simmental Farms (N.B.) Ltd.
007378	GRAND FALLS HOLDINGS LTD. - LE HOLDING GRAND-SAULT LTEE.	504992	MARK KANE ENTERPRISES LTD.	504933	SINGING CHEF CATERING INC.
512290	Grand Falls Septic Service Inc	020259	MARTIN TRUCKING LTEE	514677	Smile Capital Group Inc.
007602	GUPTILL FISHERIES LTD.	502526	MARTIN'S HOME HEATING LTD	054370	SPICER - KUSHNER COMPANY LTD.
509734	GUPTILL HOLDINGS LTD.	607167	MCMS TRUCKING INC.	607267	ST. JOHN RIVER TOURING COMPANY LTD.
035638	HEAVY METAL INDUSTRIES LTD.	049660	MDK VENTURES INC.	030541	STAFFORD & SONS LTD.
509683	HOLBAR TRUCKING LTD.	504975	MECHFO OPERATIONS INC.	500252	STUDENT VENTURES LTD.
512119	Homelife Regal Realty Inc.	607257	Meghan Perry Registered Massage Therapist Inc.	054389	SUPER B LAWN CARE LTD.
058008	HORTON'S GRANT REALTY LTD.	512261	Metro Publications (Canada) Inc.	015810	SUPER-PRINTER LTD.
512264	Hoyt Ventures Ltd.	030542	MIDDLE RIVER MOTORS & MACHINE (1982) LTD	512277	Sustainable Woodlot Management Inc.
054830	HUNTER PUBLICATIONS LTD.	507151	MILLENNIUM II ENVIRONMENTAL INC.	509620	T. L. Collett Ltd.
601965	ICF FOUNDATIONS LTD.	054368	MIRAMICHI POOL & CONTRACTING LTD.	057850	TANTEC INC.
607464	iisyy Canada, Inc.	500223	MIRAMICHI RECYCLING (1995) LTD.	016006	TAXI CORMIER LIMITEE
008394	IMPERIAL INDUSTRIES LIMITED	042254	MONCTON PLUMBING & SUPPLY COMPANY LIMITED	057981	TELECONTRACTS CANADA LTD.
504968	INTERNET OUTLOOK INC.	011464	MULTI-INVESTMENTS LTD.	502592	TERRASSE DU BOULEVARD INC.
509630	ISLANDVIEW LANDSCAPE & DESIGN LTD.	607182	My Own Investment Company Limited	607293	The Spotted Toad Day Care Inc.
001561	J. W. BAUGHAN LTD.	514792	ODQ FOODS LTD.	601821	THORNTON INVESTMENTS, INC.
514800	J.E.F. LOBSTER LTD.	012553	OLIVERS GARDENS LTD.	045114	TOBIQUE WESTERN STAR LTD.
514829	JACKSON FALLS CONST. LTD.	030471	OLMSTEAD INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES LTD.	607368	TRI-COR TIPSEN INC.
514806	JACOB'S CONFECTIONS LTD.	500015	P. HEISLER TRUCKING LTD	607321	Tribeca Construction Inc.
601613	JCL Construction Ltd.	512322	PAMPO GAUGES INC.	607393	Trillium Hill Productions Ltd.
042232	JCT. SALES & SERVICE LTD.	032212	PARSONS FOREST PRODUCTS LTD.	601940	TRIM TRENDS CANADA INC.
509624	JERUSALEM STONE INC.	030527	PIERROT APPAREL LTD.	601648	TTC New Brunswick Limited
607360	Jontan Contracteur de Bois Inc.	607308	PINE CONE FORESTRY SERVICES LTD.	505001	TWIN ELECTRICAL & MECHANICAL CO. LTD.
607438	JPW AQUACULTURE LTÉE	013150	PIRIE POTATO COMPANY (1973) LTD.	607256	Valley Art & Frame Inc.
507270	K & G Plastic Coating Ltd.			030563	VALLEY INSURANCE AGENCY (1982) LIMITED
607485	K-GEE LTD.			016737	VERRET'S FUNERAL HOME LTD.
505072	K. MCLELLAN HOLDINGS LTD.			601679	Warcar Limited
507126	KAIDMAR SERVICES LTD.			030554	WESCO CONSTRUCTION LTD.
032223	KENNEBECASIS OPTICAL LIMITED			514709	Westerland Management Ltd.
607118	KG TIME OUT LOUNGE INC.			514649	Whirlteq Inc.
045275	KRES V LIMITED			512258	WHITEPINE TRUCKING LTD.
033964	L'AQUACULTURE ACADIENNE LTEE - ACADIAN AQUACULTURE LTD.			021247	WIN-MARCI FASHIONS LIMITED
				052087	WOODCHEM CANADA LTD.
				021428	YOUNGCO LTD.

Notice of decision**to cancel the registration of extra-provincial corporations**

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to cancel the registration of the following extra-provincial corporations pursuant to paragraph 201(1)(a) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may cancel the registration.

076354 2548-0013 QUEBEC INC.
 072753 ALLOY CLADDING COMPANY, INC.
 017053 AMERICAN SMELTING AND
 REFINING COMPANY
 077741 Assurant Membership Services, Inc.
 607171 ATS Services Ltd.
 607426 CANADIAN HOME INCOME PLAN
 CORPORATION Programme Canadien
 de Revenu Résidentiel Corporation
 607337 COLLECTCORP (EASTERN) INC.
 077260 Coolsaet Pipeline Ltd.

073703 CREDENTIAL ASSET
 MANAGEMENT INC.
 601523 CRESTSTREET 2002 MANAGEMENT
 LIMITED/ GESTION CRESTSTREET
 2002 LIMITÉE
 601740 FEMONE CANADA INC.
 070124 FLAGSHIP AUTOMOTIVE INC.
 076804 GPL GENERAL PARTNER LIMITED
 077264 LES ENTREPRISES FORESTIÈRES
 BERTRAND LAVOIE INC.
 076807 MOSAIC GROUP INC.
 607440 Northwoods Firewood Inc.

607496 Princeton Shipping SRL
 606035 RBN Fisheries Limited
 076398 SearsConnect Inc.
 074277 STIHL LIMITED/ STIHL LIMITEE
 018465 SUZY SHIER INC.
 076772 UNDERLINES INC.
 072768 VINCELLI HOLDINGS INC./
 GESTIONS VINCELLI INC.
 077240 VITALITY FOODSERVICE CANADA
 LTD.
 076360 WADE COMPANY LIMITED

Avis d'une décision**d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales**

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra annuler l'enregistrement desdites corporations extraprovinciales.

Companies Act**Notice of decision to dissolve provincial companies**

Take notice that the Director under the *Companies Act* has made a decision to dissolve the following companies pursuant to paragraph 35(1)(c) of the Act, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the companies.

023673 ASSOCIATION PROTECTRICE DE
 L'ENVIRONNEMENT INC.
 022402 AUTISM SOCIETY NEW
 BRUNSWICK INC/LA SOCIETE DE
 L'AUTISME DU NOUVEAU
 BRUNSWICK INC.
 024950 BASEBALL NEW BRUNSWICK INC. -
 BASEBALL NOUVEAU
 BRUNSWICK INC.
 024611 BATHURST HEALTHY COMMUNITY
 NETWORK INC.
 022167 BURTT'S CORNER LIONS CLUB INC.
 024742 CANADIAN PROGRESS CLUB
 MIRAMICHI INC.
 022389 CARLETON MALL MERCHANTS
 ASSOCIATION INC.
 003351 CENTRE RECREATIF DE
 ST. ARTHUR INC.
 024621 CLUB LOISIR DE LA RIVIERE
 CARAQUET INC.
 003880 CLUB MOTONEIGE NORDEST INC.
 607121 Comité Amitiés-Dieppe Inc.
 024767 COMMUNITY ADVENTURES INC. -
 AVENTURES COMMUNAUTAIRES
 INC.
 022578 COMMUNITY YOUTH SERVICES
 INC.

606520 Fantasy Stables Horse Rescue Ltd.
 007459 GREATER FREDERICTON
 CHRISTIAN SCHOOL SOCIETY
 INC.
 022169 HILLSBOROUGH RECREATION
 COUNCIL INC.
 025310 International Harvesters for Christ
 Evangelistic Association Inc.
 025286 K.V. Committee for Disabled Persons Inc.
 022164 KESWICK VALLEY REGIONAL
 COMPLEX INC.
 004163 LE CONSEIL DE L'ECOLE-LE
 DOMAINE DES COPAINS INC.
 025463 MARCHÉ DES FERMIERS DE
 BOUCTOUCHE INC. -
 BOUCTOUCHE FARMERS'
 MARKET INC.
 022162 MIRAMICHI SPORTSMENS CLUB
 INC.
 024775 N.B. LIQUID WASTE HAULERS
 ASSOCIATION INC.
 024962 NEW BRUNSWICK ACTIVITY
 DIRECTORS ASSOCIATION INC.
 024771 NEW BRUNSWICK ASTRONOMY -
 ASTRONOMIE NOUVEAU
 BRUNSWICK INC.

607076 OFFICE DU TOURISME
 EDMUNDSTON MADAWASKA INC.
 607163 Plaid Community Arts Academy Inc.
 022612 REHABITAT INC.
 013854 RENOUS RECREATION COUNCIL
 INC.
 023765 S. M. R. NON-PROFIT BENEVOLENT
 FUND INC.
 025270 Sentier Multifonctionnel du Haut-
 Madawaska Inc.
 024624 STUDENT UNION BEVERAGE
 SERVICES INC.
 022896 SUSSEX FISH & GAME ASSOC. INC.
 024023 THE GRAND MANAN HOUSING
 ASSOCIATION INC.
 014318 THE ROTARY CLUB OF
 FREDERICTON, N.B. INC.
 022928 THE ST. MARTINS BEAUTIFICATION
 SOCIETY INC.
 025470 TURNING POINTS YOUTH PARENT
 & EARLY CHILDHOOD
 DEVELOPMENT CENTRE INC.
 025617 VISIT CANADA VISITEZ INC.

Loi sur les compagnies**Avis d'une décision de dissoudre les compagnies provinciales**

Soyez avisé que le Directeur, en application de la *Loi sur les compagnies*, a pris la décision de dissoudre les compagnies suivantes en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la Loi, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites compagnies.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
617661 N.B. Inc.	1878, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 7J2	Dieppe	617661	2005	03	15
ROBERT EDGAR FORESTRIES INC.	255, chemin Blakney Road Killam Mills, NB E4Z 2V1	Killam Mills	618332	2005	04	14
Intellisystems Consulting Ltd.	204, promenade Manresa Drive Fredericton, NB E3A 5W2	Fredericton	618404	2005	04	19
PQW CONSTRUCTION LTD.	184, chemin Old Shediac Road Memramcook, NB E4K 1W2	Memramcook	618418	2005	04	19
JDM General Contracting Limited	121, rue Cortland Street Fredericton, NB E3C 1B8	Fredericton	618874	2005	05	09
PROCARE PLUMBING LTD.	105, avenue McSweeney Avenue Moncton, NB E1C 7C9	Moncton	618883	2005	05	10
Eh One Rent A Car Inc.	112, rue Kirkpatrick Street Woodstock, NB E7M 2A7	Woodstock	618946	2005	05	13
Ultimate Renovations Inc.	24, rue DeLong Street Salisbury, NB E4J 2B5	Salisbury	618960	2005	05	13
618962 N.B. Inc.	190, rue Upton Street Minto, NB E4B 2R3	Minto	618962	2005	05	13
Green Tracker Solutions Inc.	54, promenade Somerset Drive Hanwell, NB E3C 1M8	Hanwell	618975	2005	05	13
INTERPRETATION RESOURCES (NB) INC.	80 A, rue Main Street Sackville, NB E4L 4A7	Sackville	618976	2005	05	13
GERNAT ENTERPRISE LTD	79, rue Godin Street Neguac, NB E9G 1H2	Neguac	618977	2005	05	13
F&F PR TAX SERVICES LTD	306, rue Broadway Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2K4	Grand-Sault / Grand Falls	618980	2005	05	15
ST QUENTIN TAX SERVICES LTD	306, rue Broadway Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2K4	Grand-Sault / Grand Falls	618981	2005	05	15
618982 NB LTD. 618982 NB LTÉE	97, rue Fraser Street Plaster Rock, NB E7G 4J6	Plaster Rock	618982	2005	05	15
VividGarden Inc.	472, chemin Shediac Road Moncton, NB E1A 2T1	Moncton	618985	2005	05	16
618987 NB INC.	52, rue Portage Street Caraquet, NB E1W 1B7	Caraquet	618987	2005	05	16
CALEDONIA VENTURES INC.	518, cour Central Court Fredericton, NB E3B 3N2	Fredericton	618988	2005	05	16
618989 NB INC.	187, rue Blanchard Street Caraquet, NB E1W 1A5	Caraquet	618989	2005	05	16
Newcombe's Lawn Care Inc.	18, promenade Crestwood Drive Rothesay, NB E2E 5H5	Rothesay	618990	2005	05	16
618993 N.B. Ltd.	18, promenade Crestwood Drive Rothesay, NB E2E 5H5	Rothesay	618993	2005	05	16

C.M.S.D. HOLDINGS INC.	2, rue Cameo Street Moncton, NB E1A 6S2	Moncton	618994	2005	05	16
SPS FORESTRY & ENVIRONMENTAL CONSULTING INC.	15, rue Watson-Watt Street St. Margarets, NB E1N 5B1	St. Margarets	619003	2005	05	16
619005 N.B. Inc.	91, avenue Alexander Avenue Moncton, NB E1E 1T3	Moncton	619005	2005	05	16
CINÉMA PÉNINSULE LTÉE	3674, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	619008	2005	05	16
S & D Developments Ltd.	527, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B5	Fredericton	619012	2005	05	16
619026 N.B. Ltd.	60, rue Carmarthen Street Saint John, NB E2L 2N5	Saint John	619026	2005	05	17
THIBBS HOLDINGS INC.	170, chemin Aulac Road Aulac, NB E4L 2X2	Aulac	619028	2005	05	17
Magical Marketing Inc.	1141, chemin Brophy Road Upper Blackville, NB E9B 2K2	Upper Blackville	619032	2005	05	17
X-TREME MARINE INC.	700, chemin Forest Hill Road Fredericton, NB E3B 5X9	Fredericton	619033	2005	05	17
RE/MAX 3000 LTD/LTEE	122, rue Amand Street Neguac, NB E9G 1A6	Neguac	619035	2005	05	17
onDutyAdmin Inc.	54, promenade Somerset Drive Hanwell, NB E3C 1M8	Hanwell	619036	2005	05	17
CANADA ON THE MOVE INC.	344, rue George Street Fredericton, NB E3B 1J7	Fredericton	619046	2005	05	17
619048 NB INC.	181, chemin Todds Point Road Dufferin, NB E3L 3R5	Dufferin	619048	2005	05	17
K C Travel Ltd.	13, cour Caissie Court Rexton, NB E4W 5S1	Rexton	619050	2005	05	17
G & J Bradley Holdings Inc.	8, chemin Brown Road Berry Mills, NB E1G 3Z3	Berry Mills	619054	2005	05	18
619055 NB INC.	159, rue Hopper Street Moncton, NB E1C 9E9	Moncton	619055	2005	05	18
HAPPINEZ WINE BAR INC.	42, rue Princess Street, bureau / Suite 301 Saint John, NB E2L 1K2	Saint John	619064	2005	05	18
BOREALIS CONSULTING GROUP INC.	84, croissant Tansfield Crescent Moncton, NB E1E 4E5	Moncton	619067	2005	05	18
Rainmaker Marketing Inc.	5, avenue Pacific Avenue, bureau / Suite B Moncton, NB E1E 2G2	Moncton	619072	2005	05	18
619073 New Brunswick Inc.	1773, rue Water Street Miramichi, NB E1N 1B2	Miramichi	619073	2005	05	19
Natjosatc Ltd.	261, rue Main Street Shediac, NB E4P 2A6	Shediac	619089	2005	05	19
Steluc Enterprises Inc.	730, boulevard Newcastle Boulevard Miramichi, NB E1V 3T7	Miramichi	619090	2005	05	19
Fundy Property Management Inc.	644, rue Main Street, bureau / Suite 601 Moncton, NB E1C 9N4	Moncton	619091	2005	05	19
Waste and Risk Management Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	619094	2005	05	20
619095 N.B. Inc.	644, rue Main Street, bureau / Suite 601 Moncton, NB E1C 9N4	Moncton	619095	2005	05	20
MAXEL FOODS INC.	212, rue Hector-Drolet Street Dieppe, NB E1A 6W5	Dieppe	619097	2005	05	20

Kyoto Insulators and Renovators Inc	679, chemin Bateman Mill Road Saint-Philippe, NB E1H 1S9	Saint-Philippe	619100	2005	05	20
H2O BASIC ELEMENT INC.	51, rue Highfield Street Moncton, NB E1C 8P9	Moncton	619101	2005	05	20
Mercer Ventures Limited	64, croissant Gloucester Crescent Fredericton, NB E3B 6E6	Fredericton	619103	2005	05	20
Gerry's Landscaping & Design Ltd.	56, rue River Street Fredericton, NB E3A 4L7	Fredericton	619111	2005	05	20
RMD IND AGENCIES LTD.	14, promenade Cosburn Drive Riverview, NB E1B 1A3	Riverview	619112	2005	05	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
OCEAN PIER INC.	044605	2005	05	16
UNITED AUTO SALES & SERVICE LTD.	505220	2005	04	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MBS ENTERPRISES LTD.	ROBERT J. BOOTH TRUCKING LTD.	059621	2005	05	03
DR. GREG MacDIARMID PROFESSIONAL CORPORATION	DRS. BARRY, GALATIS AND MacDIARMID, OPTOMETRISTS, PROFESSIONAL CORPORATION	619030	2005	05	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DRS. BARRY, GALATIS AND MACDIARMID, OPTOMETRISTS, PROFESSIONAL CORPORATION	DRS. BARRY, GALATIS AND MACDIARMID, OPTOMETRISTS, PROFESSIONAL CORPORATION/ ALLEGRO OPTICAL LAB LTD.	470, route King George Highway Miramichi, NB E1V 1M2	Miramichi	619030	2005	05	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
509468 N.B. Ltd.	337, route / Highway 1 Oak Bay, NB E3L 3Y2	Oak Bay	035873	2005	04	11

LINCOLN ENGINE REBUILDERS LTD.	1899, chemin Lincoln Road Fredericton, NB E3B 4X2	Fredericton	043610	2005	04	21
--------------------------------	--	-------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the discharge of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de libération d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Thermolock Canada Inc.	1750, avenue Connolly Avenue Parc industriel de Bathurst / Bathurst Industrial Park Bathurst, NB E2A 4W7		059826	2005	05	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
LES IMMEUBLES METALIUM INC. / METALIUM REALTY INC.	Canada	Mario Dupuis 300, promenade Killam Drive Moncton, NB E1C 1S4	618958	2005	05	13
OIS Ontario Insurance Service Limited	Ontario	Lorraine M. Hachey 85, rue Charlotte Street, bureau / Suite 201 Saint John, NB E2L 2J2	619024	2005	05	17
ALTUS GROUP GENERAL PARTNER CORPORATION	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	619049	2005	05	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
HSBC RETAIL SERVICES LIMITED/ SERVICES AUX DÉTAILLANTS HSBC LIMITÉE	HOUSEHOLD FINANCIAL CORPORATION INC./ CORPORATION FINANCIERE HOUSEHOLD INC.	073967	2005	04	15
GESTION D'ACTIFS PERFOLIO INC.	SERVICES FINANCIERS DR. INC.	075382	2005	05	09
RESOLVE PS, INC.	WATTS NCH PROMOTIONAL SERVICES LTD./ SERVICES PROMOTIONNELS WATTS NCH LTEE.	075854	2005	05	02
CABINET D'ASSURANCE BANQUE NATIONALE INC./NATIONAL BANK INSURANCE FIRM INC.	SERVICES FINANCIERS BANQUE NATIONALE INC./ NATIONAL BANK FINANCIAL SERVICES INC.	076646	2005	05	02
4134630 CANADA INC.	KEYFACTS ENTERPRISES CANADA INC./ ENTERPRISES KEYFACTS CANADA INC.	606555	2005	05	18
Masonite International Corporation/ La Corporation Internationale Masonite	Masonite Canada Corporation/ Corporation Masonite Canada	619009	2005	05	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Penda Corporation	Floride / Florida	a/s de / c/o Franklin O. Legere Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. 1324 Saint John, NB E2L 4H8	074666	2005	05	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
Rexel Canada Electrical Inc.	REXEL CANADA ELECTRICAL INC. REXEL CANADA ELECTRIQUE INC.	Bureau / Suite 200 505, rue Locke Street Saint-Laurent, QC H4T 1X7	Willard M. Jenkins	618282	2005	04	12
Masonite Canada Corporation La Corporation Internationale Masonite	MASONITE INTERNATIONAL CORPORATION/ LA CORPORATION INTERNATIONALE MASONITE	1600, ch. Britannia Rd. Est / East Mississauga, ON L4W 1J2	John M. Hanson	619009	2005	05	16

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
CONNELL PARK FAMILY CAMPGROUND	Robert McCormack	120, chemin Connell Park Road Woodstock, NB E7M 1M4	618978	2005	05	14
COMFORT THERAPY HOLISTIC SPA	Lynette LeBlanc	805, chemin Front Mountain Road Moncton, NB E1G 3H2	618979	2005	05	14
Campobello Realty	Deborah Newman	99, chemin Welshpool Back Road Welshpool, NB E5E 1G8	618983	2005	05	15
Outside The Box Gift Packages	Shelly Morton	37, chemin Dawson Road Weldon, NB E4H 4N7	618991	2005	05	16
Grand Manan Bed and Breakfast	Michael Giroux	94, route / Highway 776 Sud / South Grand Manan, NB E5G 1A1	619006	2005	05	16
K C K Sealing	Michael Stewart	25, chemin Rogers Road Centreville, NB E7K 2B3	619007	2005	05	16
legacy painters	Rodney Lagace	214, avenue Millidge Avenue Saint John, NB E2K 4K5	619011	2005	05	16

Wanderlust Outdoor Outfitters	Sara Phelan	12, rue Bridge Street Sackville, NB E4L 3N5	619018	2005	05	16
OPTIMAL DESIGN CONCEPTS	Warren McLaughlin	369, promenade Sunset Drive Fredericton, NB E3A 1B3	619019	2005	05	16
Walter Chappell Well Drilling	Wayne Chappell	169, chemin Briggs Cross Road Lutes Mountain, NB E1G 3G5	619027	2005	05	17
T.G. Graham Agency	Tim Graham	Bureau / Suite 3 1794, route / Highway 640 Hanwell, NB E3C 2A8	619029	2005	05	17
One Cut Ahead	Diana Storey	130, rue Samantha Street Richibucto Road, NB E3A 6V5	619031	2005	05	17
The Concrete Edge	Al Daryl Hasson	104, cour Wendy Court Rothesay, NB E2E 3J3	619034	2005	05	17
P-Max Strategies	Douglas Jones	22, chemin Wilson Road Riverview, NB E1B 2V8	619043	2005	05	17
biznetweb.ca	Frédéric Blanchet	617, rue High Street, app. / Apt. 2 Moncton, NB E1C 6G3	619045	2005	05	17
Mallory Communications	Michael Mallory	305, avenue University Avenue Fredericton, NB E3B 4H9	619059	2005	05	18
Ace Computer.ca	Danick Michaud	630, rue Principale Street, unité / Unit 5 Saint-Basile, NB E7C 1K8	619060	2005	05	18
RM construction	Robert McNeil	519, chemin Saint-Maurice Road Saint-Maurice, NB E4S 5E4	619066	2005	05	18
Super Universe Gas, Real energy alternative solutions of nature - SUG reason	Carol Knapp	Unité / Unit 1 23, chemin Redpoint Road Est / East Grand Manan, NB E5G 4J1	619069	2005	05	18
Ed's Flooring Installer	Edward Kelly	15, rue Fleur-de-Lis Street Richibucto, NB E4W 3Z7	619070	2005	05	18
Ginny's Power Gear	Virginia Phillips	951, route / Highway 1 Oak Bay, NB E3L 4A7	619074	2005	05	19
M&D Transport	Danny Bouchard	1192, chemin Morneau Road Baker Brook, NB E7A 1W6	619081	2005	05	19
EX-IM.CA Construction	Nedim Kutan	205, promenade Lonsdale Drive Moncton, NB E1G 5G4	619082	2005	05	19
Thank You For The Music	Pavel Koulaev	125, croissant Beach Crescent Saint John, NB E2K 2E5	619084	2005	05	19
Family Tradition Quilts	Marilyn Melanson	915, rue Centennial Street Bathurst, NB E2A 3W5	619088	2005	05	19
Ulrich Innovative Solutions	Ulrich Spath	117, rue High Street, app. / Apt. 2 Moncton, NB E1C 6B6	619102	2005	05	20
Ripple Effect Music	Tim Davidson	128, rue Wentworth Street Saint John, NB E2L 2S6	619110	2005	05	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Balderson Cheese Co.	Parmalat Food Inc./ Les Aliments Paramalat Inc.	Bureau / Suite 1000 405, The West Mall Etobicoke, ON M9C 5J1	317929	2005	05	16

Accounting Plus	Joseph Edmond Boucher	167, rue Frederick Street Dieppe, NB E1A 7G8	323872	2005	05	16
Black Diamond Cheese Company	Parmalat Food Inc./ Les Aliments Paramalat Inc.	Bureau / Suite 1000 405, The West Mall Etobicoke, ON M9C 5J1	329137	2005	05	16
Sara Lee Household & Body Care Canada	Sara Lee of Canada Limited Partnership	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	348764	2005	05	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Robert Edgar Forestries	255, chemin Blakney Road Killams Mills, NB E4Z 2V1	608686	2005	04	14
SPS FORESTRY & ENVIRONMENTAL CONSULTING	15, rue Watson-Watt Street St. Margarets, NB E1N 5B1	612094	2005	05	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Innovindex	Andre Morneau Micaël Savoie	69, rue Albert Street Saint-Basile, NB E7C 1T6	618223	2005	04	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Sharpe Dents	Ronald G. Perrin	Ric Hodsmayth	618010	2005	05	16

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
ALTUS GROUP LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	619051	2005	05	17
CANAPORT LNG LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	619113	2005	05	20

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Historic Sites Protection Act

NOTICE OF DESIGNATION OF A PROVINCIAL HISTORIC SITE

Maison Guillaume Allain, Neguac, Northumberland County, New Brunswick, PID #40208902.

The Minister responsible, pursuant to subsection 2(1) of the *Historic Sites Protection Act*, designates the above-named site to be an "historic site" within the meaning of the Act.

Dated this 13th day of May, 2005.

Honourable Percy Mockler
Minister Responsible for the Culture and Sport Secretariat

Loi sur la protection des lieux historiques

AVIS DE DÉCLARATION DE LIEU HISTORIQUE PROVINCIAL

Maison Guillaume Allain, Neguac, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick, NID #40208902.

Le Ministre responsable, en vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, déclare le lieu précédant « Lieu d'intérêt historique » selon le sens de la Loi.

Ce 13^e jour de mai, 2005.

Honorable Percy Mockler
Ministre Responsable, Secrétariat à la Culture et au Sport

Quieting of Titles Act

Court File No. N/M/13/05

**IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MIRAMICHI**

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973,

- and -

IN THE MATTER of an application of **Noileta Mutch, William Leslie Mutch & Heather Lynn Mutch** for a Certificate of Title in respect to land situate at Lyttleton, in the Parish of South Esk, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(Form 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Noileta Mutch, of Lyttleton, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, will make an application before the Court at 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick, on the 30th day of June, 2005 at 9:15 a.m. for a Certificate that she is the owner of land located at Lyttleton, Parish of South Esk, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A-1", attached hereto.

William Leslie Mutch and Heather Lynn Mutch, both of Lyttleton, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, will make an application before the Court at 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick, on the 30th day of June, 2005 at 9:15 a.m. for a Certificate that they are the owners of land located at Lyttleton, Parish of South Esk, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A-2", attached hereto.

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on their behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support their position must, no later than the 23rd day of June, 2005,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the judicial District of Miramichi at the judicial District of Miramichi at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, C. Thomas Prince, at 499 King George Highway, Miramichi, New Brunswick, E1V 1M6.

Loi sur la validation des titres de propriété

N° du dossier : N/M/13/05

**COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MIRAMICHI**

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973,

- et -

DANS L'AFFAIRE DE la requête de **Noileta Mutch, de William Leslie Mutch et de Heather Lynn Mutch** en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement à des biens-fonds situés à Lyttleton, paroisse de Southesk, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(Formule 70B)**

À QUI DE DROIT

Noileta Mutch, de Lyttleton, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour, au 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick), le 30 juin 2005, à 9 h 15, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'elle est la propriétaire du terrain situé à Lyttleton, paroisse de Southesk, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A-1 » ci-jointe.

William Leslie Mutch et Heather Lynn Mutch, tous deux de Lyttleton, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, présenteront une requête à la Cour, au 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick), le 30 juin 2005, à 9 h 15, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'ils sont les propriétaires du terrain situé à Lyttleton, paroisse de Southesk, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A-2 » ci-jointe.

Quiconque prétend posséder un droit sur lesdits terrains ou une partie de ceux-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête, aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque prévoit comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 23 juin 2005,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Miramichi, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat des requérants, M^e C. Thomas Prince, 499, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 1M6.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicants will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Title Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicants intend to proceed in the English language; and
- (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the clerk upon filing his adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Matthew Cripps, Clerk of the Court of Miramichi, New Brunswick, on the 16th day of May, 2005.

Matthew Cripps - Clerk, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick E1V 1N6

SCHEDULE "A-1"

ALL AND SINGULAR that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being at Lyttleton, in the Parish of Southesk, County of Northumberland and Province of New Brunswick, and more particularly described as being **Parcel 92-A** on a Plan of Survey for **NOILETA MUTCH**, showing property at Lyttleton, Parish of Southesk, County and Province afrosaid, prepared by Burton L. Cain, N.B.L.S., of Surtec Services Limited on July 9, 1992 and filed in the Northumberland County Registry Office on the September 30, 1992 as Plan No. 5328 ATT.

SCHEDULE "A-2"

ALL AND SINGULAR that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being at Halcomb Road, Lyttleton, in the Parish of Southesk, in the county of Northumberland and Province of New Brunswick, more particularly described as being **Lot 04-1** on Subdivision Plan entitled, **Noileta Mutch Subdivision**, as drawn by Grant C. Smith, N.B.L.S., of T.G. Williston Surveys Ltd. on September 1, 2004 and filed in the Northumberland County Registry Office on March 11, 2005 as Number 19963587.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils doivent en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Matthew Cripps, greffier de la Cour, à Miramichi (Nouveau-Brunswick), le 16 mai 2005.

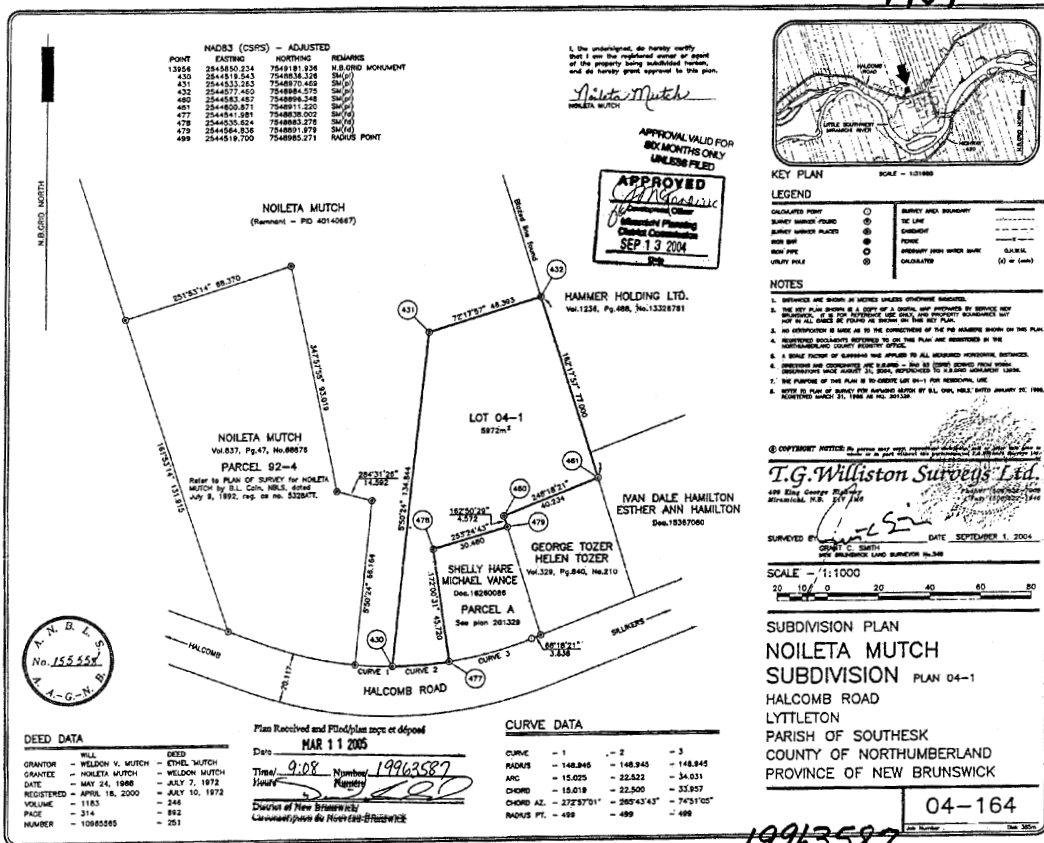
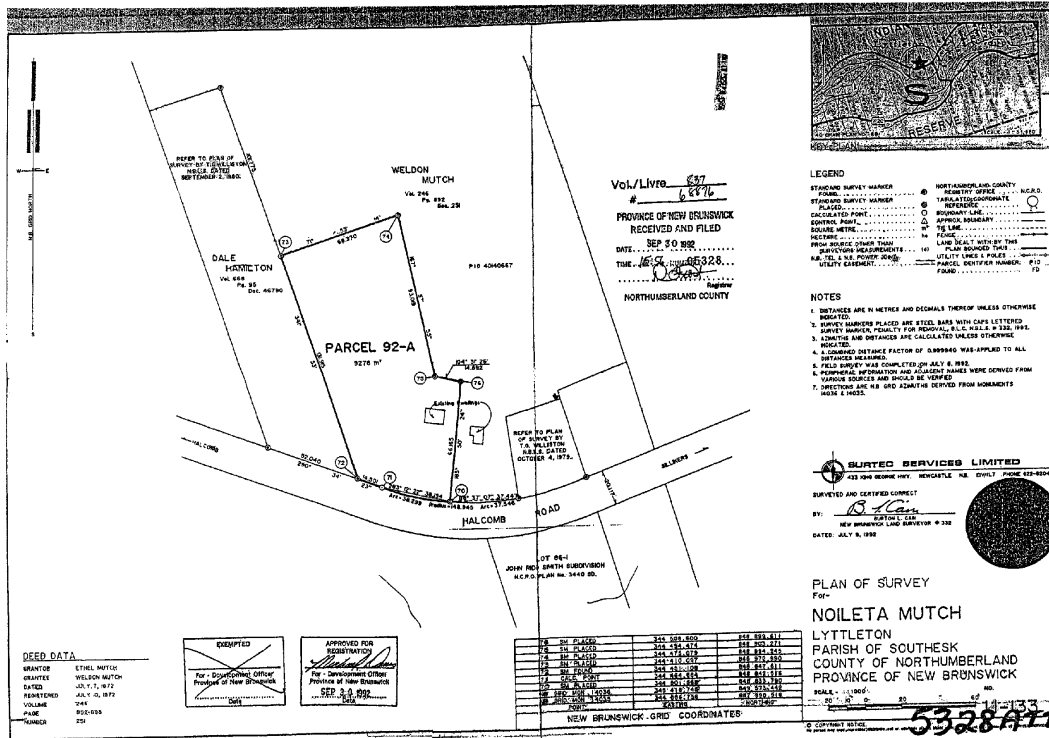
Matthew Cripps, greffier, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 1N6

ANNEXE « A-1 »

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située à Lyttleton, paroisse de Southesk, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et figurant plus précisément comme la **parcelle 92-A** sur le plan d'arpentage, dressé pour **NOILETA MUTCH**, de biens situés à Lyttleton, paroisse de Southesk, dans le comté et la province susmentionnés, soit le plan dressé le 9 juillet 1992 par Burton L. Cain, AGNB, de Surtec Services Limited, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 30 septembre 1992 sous le numéro 5328 ATT.

ANNEXE « A-2 »

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située sur le chemin de Halcomb, à Lyttleton, paroisse de Southesk, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et figurant plus précisément comme le **lot 04-1** sur le plan de lotissement intitulé « **Noileta Mutch Subdivision** », dressé le 1^{er} septembre 2004 par Grant C. Smith, AGNB, de T.G. Williston Surveys Ltd., et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 11 mars 2005, sous le numéro 19963587.



Notices

NOTICES

Public Service Labour Relations Act

**New Brunswick Power Holding Corporation
New Brunswick Power Nuclear Corporation
New Brunswick Power Generation Corporation
New Brunswick Power Transmission Corporation
New Brunswick Power Distribution and
Customer Service Corporation**

Notice is hereby given that pursuant to the *Electricity Act*, effective October 1, 2004, New Brunswick Power Corporation, an Employer as specified in Part IV of the First Schedule of the *Public Service Labour Relations Act*, (PSLRA) has been restructured. As a result, Part IV of the PSLRA has been amended by deleting therefrom “New Brunswick Power Corporation” and adding thereto “New Brunswick Power Holding Corporation, New Brunswick Power Nuclear Corporation, New Brunswick Power Transmission Corporation, New Brunswick Power Distribution and Customer Service Corporation and New Brunswick Power Generation Corporation”. Pursuant to section 23 of the PSLRA, the Labour and Employment Board (the Board) issued two orders (Board file No. PS-013-04) concerning this matter. Further to the notice provided in *The Royal Gazette* under the date of March 21, 2001 (as amended in the notice published March 6, 2002), the Board has substituted the following occupational groups within the Electrical Utility Category:

- Corporate and Shared Services Managerial Group
- Corporate and Shared Services Operational Group
- Nuclear Managerial Group
- Nuclear Operational Group
- Transmission Managerial Group
- Transmission Operational Group
- Distribution and Customer Service Managerial Group
- Distribution and Customer Service Operational Group
- Generation Managerial Group
- Generation Operational Group

In accordance with subsection 24(2) of the PSLRA, the Employers in the NB Power group of companies hereby give notice that the following classifications have been assigned to the occupational groups within the Electrical Utility category:

Occupational Group – Corporate and Shared Services Managerial Group

Job Title:

Accountant, Senior Financial
Administrator, Compensation
Administrator, Payroll
Analyst, Financial Planning
Associate, Corporate Secretary & General Counsel
Chief Human Resources Officer

Avis

AVIS

Loi sur les relations de travail dans les services publics

**Corporation de portefeuille Énergie NB
Corporation d'Énergie nucléaire NB
Corporation de production Énergie NB
Corporation de transport Énergie NB
Corporation de distribution et service
à la clientèle Énergie NB**

Avis est donné par les présentes que conformément à la *Loi sur l'électricité*, en vigueur au 1^{er} octobre 2004, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, un employeur selon la définition de la Partie IV de l'annexe I de la *Loi sur les relations de travail dans les services publics* (LRTSP), a été restructurée. En conséquence, la Partie IV de la LRTSP a été modifiée en éliminant les mots « Société d'énergie du Nouveau-Brunswick » et en y ajoutant les mots « Corporation de portefeuille Énergie NB, Corporation d'Énergie nucléaire NB, Corporation de transport Énergie NB, Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie NB et Corporation de production Énergie NB ». En vertu de l'article 23 de la LRTSP, la Commission du travail et de l'emploi (la Commission) a délivré deux ordonnances (dossiers de la Commission PS-013-04) à ce sujet. Pour faire suite à l'avis publié dans la *Gazette royale* le 21 mars 2001 (et modifié dans l'avis publié le 6 mars 2002), la Commission a substitué les groupes d'emploi suivants à l'intérieur de la catégorie des entreprises d'électricité :

- Groupe de direction de Services partagés et d'entreprise
- Groupe d'exploitation de Services partagés et d'entreprise
- Groupe de direction nucléaire
- Groupe d'exploitation nucléaire
- Groupe de direction de Transport
- Groupe d'exploitation de Transport
- Groupe de direction de Distribution et Service à la clientèle
- Groupe d'exploitation de Distribution et Service à la clientèle
- Groupe de direction de Production
- Groupe d'exploitation de Production

Conformément au paragraphe 24(2) de la LRTSP, les employeurs au sein du groupe d'entreprises d'Énergie NB signifient par les présentes que les classes suivantes ont été attribuées aux groupes d'emplois au sein de la catégorie des entreprises d'électricité :

Groupe d'emploi – Groupe de direction de Services partagés et d'entreprise

Titre d'emploi :

Comptable principal, Finances
Administrateur, Rémunération
Administrateur, Paie
Analyste, Planification des finances
Adjoint, Secrétaire d'entreprise et chef, Services juridiques
Agent principal, Ressources humaines

Chief Learning Officer	Agent principal, Apprentissage
Chief Corporate Negotiator	Négociateur d'entreprise principal
Compensation Specialist	Spécialiste, Rémunération
Controller Corporate Accountant	Contrôleur et comptable d'entreprise
Coordinator, EFAP Corporate	Coordinateur, PAEF d'entreprise
Counsellor, Career & Resource	Conseiller, Carrières et Ressources
Director, Information Strategy and Policy	Directeur, Stratégie et Politique informatiques
Director, Corporate Compensation and Benefits	Directeur, Rémunération et Avantages sociaux d'entreprise
Director, Corporate Communications	Directeur, Communication d'entreprise
Director, Customer Services	Directeur, Services aux clients
Director, Environment	Directeur, Environnement
Director, Health, Safety and Security	Directeur, Santé, Sécurité et Protection
Director, Corporate Financial Reporting	Directeur, Rapports financiers d'entreprise
Director, Office of the Chairman	Directeur, Cabinet du président du conseil
Director, Public Affairs	Directeur, Affaires publiques
Director Supply Chain	Directeur, Chaîne d'approvisionnement
Director, Treasury	Directeur, Trésor
Director, Information Systems	Directeur, Systèmes informatiques
Economist Senior	Économiste principal
Industrial Hygienist	Hygiéniste industriel
Lead, Project Real Estate and Facilities	Préposé principal de projet, Affaires immobilières et Installations
Liaison, Supply Chain	Liaison, Chaîne d'approvisionnement
Manager, Business Operations	Chef, Activités commerciales
Manager, Business Performance	Chef, Rendement commercial
Manager, Business Relationships	Chef, Relations commerciales
Manager, Business Services	Chef, Services commerciaux
Manager, Business Solutions	Chef, Solutions commerciales
Manager, Business Support	Chef, Soutien commercial
Manager Compensation Wellness & Attendance	Chef, Rémunération, Mieux-être et Présences
Manager, Corporate Supply Chain Management	Chef, Gestion de la chaîne d'approvisionnement d'entreprise
Manager, Careers and Resourcing Solutions	Chef, Solutions de carrières et de ressourcement
Manager, Diversity and Ethics	Chef, Diversité et Éthique
Manager, Document Management	Chef, Gestion des documents
Manager, Environmental Assessments Assurance	Chef, Assurance des évaluations environnementales
Manager, Financial IT Solutions	Chef, Solutions financières de TI
Manager, Financial Planning	Chef, Planification des finances
Manager, Financial Studies	Chef, Études financières
Manager, Information	Chef, Renseignements
Manager, Procurement	Chef, Acquisition
Manager, Materials Management	Chef, Gestion du matériel
Manager, Fleet	Chef, Parc automobile
Manager Compliance and Operations	Chef, Conformité et Exploitation
Manager, Labour Relations, Diversity & Accommodations	Chef, Relations de travail, Diversité et Adaptation
Manager, Office of Governance	Chef, Bureau de gouvernance
Manager, Project	Chef de projet
Manager, Public Affairs	Chef, Affaires publiques
Manager, Real Estate	Chef, Affaires immobilières
Manager, Risk Management	Chef, Gestion des risques
Manager, Health and Safety	Chef, Santé et Sécurité
Manager, Safety & Security	Chef, Sécurité et Protection
Manager, Services	Chef, Services
Manager, Business and HR Systems	Chef, Systèmes commerciaux et de RH
Manager, Regulatory Affairs and Load Studies	Chef, Affaires réglementaires et Études de la charge
Manager, System Support	Chef, Soutien des systèmes
Manager, Strategic Planning	Chef, Planification stratégique
Manager, Treasury	Chef, Trésor
Manager, Pension & Benefits	Chef, Pension et Avantages sociaux

Manager, Wellness
 Officer, Communications
 Officer, Employment II
 Officer, Human Resources
 Office, Public Affairs Web Editor
 Payroll Coordinator
 President & CEO
 Secretary & General Counsel
 Solicitor
 Solicitor, Senior
 Specialist, Human Resources
 Specialist, Safety
 Senior Advisor, Information Strategy and Policy
 Industrial Hygienist
 Translator
 Vice President, Shared Services
 Vice President, Corporate Strategic Planning
 Vice President, Finance
 Vice President Human Resources

Occupational Group – Corporate and Shared Services

Operational Group

Job Title:

Accountant Treasury
 Administrator, Accounts Payable
 Administrator, SAP
 Administrator, Supply Chain
 Administrator, Telecommunications
 Advisor, Business
 Advisor, Treasury
 Agent Right Of Way II
 Analyst, User Support II
 Analyst, Administrative I
 Analyst, Administrative II
 Analyst, Administrative Sr.
 Analyst, Cost I
 Analyst, Cost II
 Analyst Freight Tax
 Analyst, Functional Project Systems
 Analyst, GIS
 Analyst II, Developer
 Analyst III, Functional
 Analyst III, Systems
 Analyst IV, Functional
 Analyst, Schedule Cost
 Analyst Sr. Functional Project Systems
 Analyst Sr. Functional
 Analyst Sr. Systems
 Analyst, User Support II
 ASR II
 ASR III
 ASR IV
 ASR V
 Assistant, Administrative
 Assistant, Technical II
 Buyer
 Coordinator, Area Maintenance, NB Coal
 Coordinator, CADD

Chef, Mieux-être
 Agent, Communication
 Agent II, Dotation en personnel
 Agent, Ressources humaines
 Agent, Affaires publiques et Éditeur Web
 Coordinateur, Paie
 Président-directeur général
 Secrétaire et chef, Services juridiques
 Avocat
 Avocat principal
 Spécialiste, Ressources humaines
 Spécialiste, Sécurité
 Conseiller principal, Stratégie et Politique informatiques
 Hygiéniste industriel
 Traducteur
 Vice-président, Services partagés
 Vice-président, Planification stratégique d'entreprise
 Vice-président, Finances
 Vice-président, Ressources humaines

**Groupe d'emploi – Groupe d'exploitation de Services
partagés et d'entreprise**

Titre d'emploi :

Comptable, Trésor
 Administrateur, Comptes créditeurs
 Administrateur, SAP
 Administrateur, Chaîne d'approvisionnement
 Administrateur, Télécommunications
 Conseiller commercial
 Conseiller, Trésor
 Agent II, Emprises
 Analyste II, Soutien des usagers
 Analyste administratif I
 Analyste administratif II
 Analyste administratif principal
 Analyste I, Coûts
 Analyste II, Coûts
 Analyste, Taxe sur le fret
 Analyste fonctionnel, Systèmes de projet
 Analyste, SRG
 Analyste II, Développeur
 Analyste fonctionnel III
 Analyste III, Systèmes
 Analyste fonctionnel IV
 Analyste, Barème des coûts
 Analyste fonctionnel principal, Systèmes de projet
 Analyste fonctionnel principal
 Analyste principal, Systèmes
 Analyste II, Soutien des usagers
 RSA II
 RSA III
 RSA IV
 RSA V
 Adjoint administratif
 Technicien spécialisé II
 Acheteur
 Coordinateur, Entretien régional, NB Coal
 Coordinateur, CDAO

Coordinator, IT Project	Coordonnateur, Projet TI
Coordinator, Production NB Coal	Coordonnateur, Production, NB Coal
Coordinator, Telephony	Coordonnateur, Téléphonie
Coordinator, Tenders	Coordonnateur, Appels d'offres
Chemical Control Tech II	Technicien II, Contrôle chimique
Drawing Checker	Vérificateur, Dessins
Foreman Night Maintenance	Contremaître, Entretien de nuit
IT Senior Specialist	Spécialiste principal, TI
Officer, Treasury Operations Forecasting	Agent, Prévision des opérations de trésor
Service Management III	Gestion des services III
Service Management IV	Gestion des services IV
Specialist, Business Planning & IT Governance	Spécialiste, Planification commerciale et Gouvernance TI
Specialist, Client Relationship	Spécialiste, Relations avec les clients
Specialist III, IT	Spécialiste III, TI
Specialist III, Organizational Readiness	Spécialiste III, Préparation de l'organisation
Specialist, IT Lead	Préposé principal spécialiste, TI
Specialist IV, IT	Spécialiste IV, TI
Specialist IV, Organizational Readiness	Spécialiste IV, Préparation de l'organisation
Specialist, Property	Spécialiste, Biens
Specialist, Regulatory Environmental	Spécialiste, Réglementation environnementale
Specialist Senior IT	Spécialiste principal, TI
Specialist Senior Meteorology Air Quality	Spécialiste principal, Météorologie et Qualité de l'air
Specialist Senior Property	Spécialiste principal, Biens
Specialist, Vendor Relationship	Spécialiste, Relations avec les vendeurs
Specialist Project	Spécialiste, Projet
Supervisor, Building Maintenance	Surveillant, Entretien des bâtiments
Supervisor, Records Management	Surveillant, Gestion des dossiers
Supervisor, Accounts Payable	Surveillant, Comptes créditeurs
Technician II, CADD	Technicien II, CDAO
Technician Senior, CADD	Technicien principal, CDAO

Occupational Group – Nuclear Managerial Group**Job Title:**

Chief Human Resources Officer
 Controller
 Counsellor Career & Resource
 Human Resources Officer
 Manager Performance Improvement
 Manager Personnel Safety & Environment
 Manager Nuclear Safety
 Manager Production
 Manager Business
 Manager Construction
 Manager Station
 Manager Technical
 Officer Sr. Labour Relations
 Project Director – PLGS Refurbishment
 Project Manager
 Superintendent Capital Projects
 Superintendent Chemistry
 Superintendent Electrical Maintenance
 Superintendent Fuel Handling
 Superintendent Operational
 Superintendent Mechanical Maintenance
 Superintendent Performance Assessment
 Superintendent Technical
 Superintendent Training
 Specialist HR Planning & Diversity

Groupe d'emploi – Groupe de direction nucléaire**Titre d'emploi :**

Agent principal, Ressources humaines
 Contrôleur
 Conseiller, Carrières et Ressources
 Agent, Ressources humaines
 Chef, Amélioration du rendement
 Chef, Sécurité du personnel et Environnement
 Chef, Sécurité nucléaire
 Chef, Production
 Chef commercial
 Chef, Construction
 Chef de centrale
 Chef technique
 Agent principal, Relations de travail
 Directeur, Projet de remise à neuf de Point Lepreau
 Chef de projet
 Surintendant, Projets d'immobilisation
 Surintendant, Chimie
 Surintendant, Entretien électrique
 Surintendant, Manutention du combustible
 Surintendant, Exploitation
 Surintendant, Entretien mécanique
 Surintendant, Évaluation du rendement
 Surintendant technique
 Surintendant, Formation
 Spécialiste, Planification des RH et Diversité

Supervisor, Compensation
 Supervisor Learning & Resourcing
 Vice-President Nuclear

Surveillant, Rémunération
 Surveillant, Apprentissage et Ressourcement
 Vice-président, Nucléaire

Occupational Group – Nuclear Operational Group

Job Title:

Accountant General
 Accountant Junior
 Admin Capital Budget
 Admin Contract
 Admin Office Space
 Administrative Coordinator
 Advisor Business Consulting
 Advisor Sr. Technical
 Advisor Technical
 Alternate Chemistry Supervisor
 Alternate Electrical Maintenance Supervisor
 Alternate Mechanical Maintenance Supervisor
 Analyst Administrative I
 Analyst Administrative II
 Analyst Administrative Sr.
 Analyst Business
 ASR II
 ASR III
 ASR IV
 ASR V
 Assistant Health Physics
 Assistant Sr. Health Physics
 Assistant Project Construction
 Assistant Radiation Control
 Assistant Sr. Radiation Control
 Assistant Technical
 Buyer
 Chemist, Analytic
 Cleaner
 Engineer/Scientist I-IV
 Engineer/Scientist V
 Engineer Sr. CAE & CADD
 Engineer Senior Electrical
 Engineer Senior Mechanical
 Engineer Senior Structural
 Foreman Service Maintenance
 Foreman, Supply
 Guard Security Nuclear
 Guard Sr. Security
 Inspection Officer
 Instructor Simulator
 Lead Business Planning
 Office Services Administrator
 Office Supervisor
 Officer Public Affairs
 Officer Safeguards
 Officer Training
 Operator Control Room in Training Step I
 Operator Control Room in Training Step II
 Operator Control Room in Training Step III
 Operator Control Room
 Operator Power Plant

Groupe d'emploi – Groupe d'exploitation nucléaire

Titre d'emploi :

Comptable général
 Comptable subalterne
 Administrateur, Budget des immobilisations
 Administrateur, Contrats
 Administrateur, Espace de bureau
 Coordinateur administratif
 Conseiller, Expertise d'affaires
 Conseiller technique principal
 Conseiller technique
 Surveillant suppléant, Chimie
 Surveillant suppléant, Entretien électrique
 Surveillant suppléant, Entretien mécanique
 Analyste administratif I
 Analyste administratif II
 Analyste administratif principal
 Analyste commercial
 RSA II
 RSA III
 RSA IV
 RSA V
 Adjoint, Radioprotection
 Adjoint principal, Radioprotection
 Adjoint, Projet de construction
 Adjoint, Contrôle du rayonnement
 Adjoint principal, Contrôle du rayonnement
 Technicien spécialisé
 Acheteur
 Chimiste analytique
 Nettoyeur
 Ingénieur/Scientifique I-IV
 Ingénieur/Scientifique V
 Ingénieur principal, IAO et CDAO
 Ingénieur-électricien principal
 Ingénieur-mécanicien principal
 Ingénieur principal, Structures
 Contremaître, Entretien général
 Contremaître, Approvisionnement
 Agent, Protection nucléaire
 Agent principal, Protection
 Agent, Inspection
 Instructeur, Simulateur
 Préposé principal, Planification commerciale
 Administrateur, Services de bureau
 Surveillant de bureau
 Agent, Affaires publiques
 Agent, Mesures de protection
 Agent, Formation
 Opérateur, Salle de commande stagiaire, Niveau I
 Opérateur, Salle de commande stagiaire, Niveau II
 Opérateur, Salle de commande stagiaire, Niveau III
 Opérateur, Salle de commande
 Opérateur de centrale

Maintainer, Chemical	Agent d'entretien, Chimie
Maintainer, Civil	Agent d'entretien, Civil
Maintainer, EI&C	Agent d'entretien, ICE
Maintainer, Mechanical	Agent d'entretien, Mécanique
Maintainer Senior, Chemical	Agent d'entretien principal, Chimie
Maintainer Senior EI&C	Agent d'entretien principal, ICE
Maintainer Senior, Mechanical	Agent d'entretien principal, Mécanique
Maintainer Senior, Supply	Agent d'entretien principal, Approvisionnement
Maintainer Service I	Agent d'entretien général I
Maintainer Service II	Agent d'entretien général II
Maintainer Sr. EI&C	Agent d'entretien principal, ICE
Maintainer Sr. Service	Agent d'entretien général principal
Maintainer I Supply	Agent d'entretien I, Approvisionnement
Maintainer II Supply	Agent d'entretien II, Approvisionnement
Maintainer Utility	Agent d'entretien de centrale
Nuclear Response Force Team	Agent d'intervention nucléaire
Nuclear Response Force Team Sr.	Agent d'intervention nucléaire principal
Nurse Occupational	Infirmière, Santé du travail
Physicist, Health	Agent, Radioprotection
Physicist Sr. Health	Agent principal, Radioprotection
Planner	Planificateur
Planner Supply	Planificateur, Approvisionnement
Planner Sr. Forward Scheduling	Planificateur principal, Jalonnement aval
Specialist Component	Spécialiste, Composants
Specialist Inspection	Spécialiste, Inspection
Specialist Operations Document	Spécialiste, Document d'exploitation
Specialist Material	Spécialiste, Matériel
Specialist I Fuel Handling	Spécialiste I, Manutention du combustible
Specialist II Fuel Handling	Spécialiste II, Manutention du combustible
Specialist II Fuel Handling In Training	Spécialiste II stagiaire, Manutention du combustible
Specialist Sr. Elec. C&I Eq. Seismic	Spécialiste principal, ICE et Eq. sismique
Specialist Sr. Fuel Handling	Spécialiste principal, Manutention du combustible
Specialist Material	Spécialiste, Matériel
Specialist Sr. Technical	Spécialiste technique principal
Specialist Technical	Spécialiste technique
Sr. Operator Power Plant	Opérateur de centrale principal
Sr. Assistant Radiation Control	Adjoint principal, Contrôle du rayonnement
Supervisor Chemistry	Surveillant, Chimie
Supervisor Construction and Communication	Surveillant, Construction et Communication
Supervisor Conventional Safety	Surveillant, Sécurité classique
Supervisor Electrical Maintenance	Surveillant, Entretien électrique
Supervisor Field Operations	Surveillant de chantier, Exploitation
Supervisor Health Physics Lab	Surveillant, Labo de radioprotection
Supervisor Mechanical Maintenance	Surveillant, Entretien mécanique
Supervisor Operational Safety Group	Surveillant, Groupe de sécurité de l'exploitation
Supervisor Radiation Control	Surveillant, Contrôle du rayonnement
Supervisor Shift In Training	Chef de quart stagiaire
Supervisor Shift	Chef de quart
Supervisor Service Maintenance	Surveillant, Entretien général
Supervisor Stores	Surveillant, Magasin
Supervisor Technical	Surveillant technique
Supervisor Technical – Mechanical Maintenance (Eng)	Surveillant technique, Entretien mécanique (ing)
Supervisor Technical Fuel Handling	Surveillant technique, Manutention du combustible
Training Developer	Développeur, Formation
Utilityperson	Ouvrier général

Occupational Group – Transmission Managerial Group**Job Title:**

Accountant, Senior Financial
 Architect, Organizational Development
 Chief Human Resources Officer
 Controller
 Director, Business Development
 Director, Transmission Services
 Director, Technical Services
 Manager, Apparatus Maintenance
 Manager, Business – Transmission Services
 Manager, Compensation & Labour Relations
 Manager, Electrical & Civil
 Manager, Engineering
 Manager, Employment
 Manager, Technical Training
 Manager, Project I
 Manager, Relay & Telecommunications
 Manager, SCADA/EMS
 Manager, Senior Project
 Manager, Transactions & Scheduling
 Manager, Transmission System Operations
 Manager, Transmission Line Maintenance
 Manager, Vegetation & Fleet
 Officer, Wellness, Attendance & Accommodation
 Officer, Benefits
 Vice-President, Transmission

Occupational Group – Transmission Operational Group**Job Title:**

Accountant, Junior
 Administrator, Transactions & Scheduling
 Advisor, Business
 Advisor, Economic
 Analyst, Administrative II
 Analyst, Business
 Power Line Technician Apprentice
 Area Supervisor
 Advisor, Economic
 ASR III
 ASR III/IV
 ASR IV
 ASR V
 Assistant Forestry Technician
 Assistant II Technical
 Buyer
 Carpenter
 Coordinator, Administrative Training & Safety
 Coordinator, Energy
 Coordinator, Fleet
 Coordinator, Resource & Adequacy
 Coordinator, Transactions & Scheduling
 Electrical Maintenance A
 Electrical Maintenance A Apprentice
 Electrical Mechanic I
 Electrical Mechanic I Apprentice
 Electrical Mechanic II
 Electrical Mechanic III

Groupe d'emploi – Groupe de direction de Transport**Titre d'emploi :**

Comptable principal, Finances
 Architecte, Développement organisationnel
 Agent principal, Ressources humaines
 Contrôleur
 Directeur, Développement commercial
 Directeur, Services de transport
 Directeur, Services techniques
 Chef, Entretien des appareils
 Chef commercial, Services de transport
 Chef, Rémunération et Relations du travail
 Chef, Électrique et Civil
 Chef, Ingénierie
 Chef, Dotation en personnel
 Chef, Formation technique
 Chef de projet I
 Chef, Relais et Télécommunications
 Chef, SCADA/SGE
 Chef de projet principal
 Chef, Transactions et Programmation
 Chef, Exploitation du réseau de transport
 Chef, Entretien des lignes de transport
 Chef, Végétation et Parc automobile
 Agent, Mieux-être, Présences et Adaptation
 Agent, Avantages sociaux
 Vice-président, Transport

Groupe d'emploi – Groupe d'exploitation de Transport**Titre d'emploi :**

Comptable subalterne
 Administrateur, Transactions et Programmation
 Conseiller commercial
 Conseiller, Économie
 Analyste administratif II
 Analyste commercial
 Apprenti monteur de lignes
 Surveillant de secteur
 Conseiller, Économie
 RSA III
 RSA III/IV
 RSA IV
 RSA V
 Technicien adjoint, Foresterie
 Technicien spécialisé II
 Acheteur
 Charpentier
 Coordinateur administratif, Formation et Sécurité
 Coordinateur, Énergie
 Coordinateur, Parc automobile
 Coordinateur, Ressources et Suffisance
 Coordinateur, Transactions et Programmation
 Préposé, Entretien électrique A
 Apprenti préposé, Entretien électrique A
 Électromécanicien I
 Apprenti électromécanicien I
 Électromécanicien II
 Électromécanicien III

Electrical Mechanic, Senior	Électromécanicien principal
Engineer I	Ingénieur I
Engineer II	Ingénieur II
Engineer III	Ingénieur III
Engineer IV	Ingénieur IV
Engineer, Senior I	Ingénieur principal I
Engineer, Senior Communications	Ingénieur principal, Communication
Engineer, Senior Corporate Communications	Ingénieur principal, Communication d'entreprise
Engineer, Senior II	Ingénieur principal II
Engineer, Senior Planning	Ingénieur principal, Planification
Engineer, Senior Power System Analysis	Ingénieur principal, Analyse du réseau électrique
Engineer, Senior Protection	Ingénieur principal, Protection
Engineer, Senior System Operations	Ingénieur principal, Exploitation du réseau
Engineer, Senior System Performance	Ingénieur principal, Rendement du réseau
Engineer, Senior System Relaying	Ingénieur principal, Relais du réseau
Engineer V	Ingénieur V
Equipment Operator I	Opérateur d'équipement I
Equipment Operator II	Opérateur d'équipement II
Equipment Operator III	Opérateur d'équipement III
Foreman I	Contremaître I
Foreman II	Contremaître II
General Foreman	Contremaître général
Instrument Person I	Préposé aux instruments I
Instrument Person II	Préposé aux instruments II
Instrument Person III	Préposé aux instruments III
Labourer	Manoeuvre
Lead Carpenter	Charpentier principal
Lead Lineworker	Monteur de lignes principal
Leader, Crew	Chef d'équipe
Lineworker A Certified	Monteur de lignes agréé A
Mechanic Repair Shop	Mécanicien, Atelier de réparations
Operator HVDC	Opérateur, HTCC
Operator Power System	Opérateur, Réseau électrique
Operator, Senior Systems	Opérateur de réseau principal
Operator, Thermovision	Opérateur, Thermovision
Patroller	Inspecteur
Planner, Project	Planificateur, Projets
Planner, Work	Planificateur du travail
Planner, Supply	Planificateur, Approvisionnements
Power Line Technician	Monteur de lignes
Professional, Information Technology I	Professionnel, Technologie de l'information I
Professional, Information Technology II	Professionnel, Technologie de l'information II
Professional, Information Technology III	Professionnel, Technologie de l'information III
Professional, Information Technology IV	Professionnel, Technologie de l'information IV
Service Management I	Gestion du service I
Specialist, Business Processes	Spécialiste, Processus commerciaux
Specialist, ECC Systems	Spécialiste, Systèmes du CCR
Storekeeper	Magasinier
Support, Environmental Field	Soutien environnemental hors siège
Supervisor, CADD Technical Application	Surveillant, Application technique de CDAO
Supervisor, Civil Maintenance	Surveillant, Entretien civil
Supervisor, Dispatch	Surveillant, Centre de répartition
Supervisor, Electrical Mechanics	Surveillant, Électromécaniciens
Supervisor, Electrical	Surveillant, Électrique
Supervisor, Stores	Surveillant, Magasins
Supervisor, HVDC	Surveillant, HTCC
Technician I, Relay	Technicien I, Relais
Technician I, Telecommunications	Technicien I, Télécommunications

Technician I, Forestry
 Technician I, Survey
 Technician II, Instrumentation & Controls
 Technician II, Relay
 Technician II, Survey
 Technician II, Telecommunication
 Technician, Senior Relay & Telecommunications
 Transmission Line Maintenance Lead
 Tradesworker, Utility Service Center
 Utilityworker

**Occupational Group – Distribution & Customer Service
 Managerial Group**

Job Title:

Accountant, Senior Financial
 Chief Human Resources Officer, CS
 Controller, CS
 Counsellor, Career & Resource, CS
 Director, Business, CS
 Director, Customer Service Engineering
 Director, Engineering
 Director, Labour Relations, CS
 Director, Retail Customer Marketing
 Director, Strategic Business Improvements
 Director, Wholesale, Industrial & Commercial
 Manager, Account I
 Manager, Account II
 Manager, Area Lighting Products
 Manager, Business Process
 Manager, Collection Services
 Manager, Compensation, CS
 Manager, Customer Accounts & Billing
 Manager, Customer Satisfaction & Payment Services
 Manager, Customer Service
 Manager, Distribution System Operations
 Manager, Engineering T & D
 Manager, Field Operations
 Manager, Industrial Interconnect Services
 Manager, Learning & Resourcing, CS
 Manager, Operations Regional
 Manager, Power Purchase Agreements
 Manager, Product Water Heater
 Manager, Project II
 Manager, Project & Inter-company Relations
 Manager, Purchasing
 Manager, Regional
 Manager, Regional Business
 Manager, Residential & Commercial Accounts
 Manager, Transportation
 Officer, Human Resources
 Officer, Wellness, Attendance & Accommodation, CS
 Specialist, Account
 Specialist, Human Resources
 Superintendent, Work Planning
 Supervisor, Operations, I
 Supervisor, Operations, II
 Vice-President, Distribution & Customer Service

Technicien I, Foresterie
 Technicien I, Arpentage
 Technicien II, Instruments et Commandes
 Technicien II, Relais
 Technicien II, Arpentage
 Technicien II, Télécommunications
 Technicien principal, Relais et Télécommunications
 Préposé principal, Entretien des lignes de transport
 Ouvrier spécialisé, Centre de services
 Ouvrier général

**Groupe d'emploi – Groupe de direction Distribution et
 Service à la clientèle**

Titre d'emploi :

Comptable principal, Finances
 Agent principal, Ressources humaines, SALC
 Contrôleur, SALC
 Conseiller, Carrières et Ressources, SALC
 Directeur commercial, SALC
 Directeur, Ingénierie de Service à la clientèle
 Directeur, Ingénierie
 Directeur, Relations de travail, SALC
 Directeur, Commercialisation au détail
 Directeur, Améliorations commerciales stratégiques
 Directeur, Marchés en gros, industriels et commerciaux
 Responsable de compte I
 Responsable de compte II
 Chef, Produits d'éclairage
 Chef, Processus commerciaux
 Chef, Services de perception
 Chef, Rémunération, SALC
 Chef, Comptes des clients et Facturation
 Chef, Satisfaction des clients et Services de paiement
 Chef, Service à la clientèle
 Chef, Exploitation du réseau de distribution
 Chef, Ingénierie T et D
 Chef, Exploitation hors siège
 Chef, Services d'interconnexion industrielle
 Chef, Apprentissage et Ressourcement, SALC
 Chef, Exploitation régionale
 Chef, Ententes d'achat d'électricité
 Chef, Chauffe-eau
 Chef de projet II
 Chef de projet et Relations interentreprises
 Chef, Achats
 Chef régional
 Chef commercial régional
 Responsable de comptes résidentiels et commerciaux
 Chef, Transportation
 Agent, Ressources humaines
 Agent, Mieux-être, Présences et Adaptation, SALC
 Spécialiste de compte
 Spécialiste, Ressources humaines
 Surintendant, Planification du travail
 Surveillant I, Exploitation
 Surveillant II, Exploitation
 Vice-président, Distribution et Service à la clientèle

**Occupational Group – Distribution & Customer Service
Operational Group**

Job Title:

Accountant, Financial Planning
 Accountant, Fixed Asset/Capital
 Accountant, General CS
 Administrator, Capital Projects
 Advisor, Energy
 Agent, Right of Way I
 Agent, Right of Way, II
 Agent, Right of Way, III
 Analyst, Administrative, Telephony & QA
 Analyst, Administrative, I
 Analyst, Administrative, II
 Analyst, Administrative, Senior
 Analyst, Business
 Analyst, Functional, II
 Analyst, Functional, III
 Analyst, Functional, IV
 Analyst, User Support I
 Analyst, User Support II
 Apprentice, Power Line Technician
 Administrative Support Representative II
 Administrative Support Representative II/III
 Administrative Support Representative III
 Administrative Support Representative III/IV
 Administrative Support Representative IV
 Administrative Support Representative V
 Assistant, Administrative
 Assistant, Technical I
 Assistant, Technical II
 Assistant, Engineering I
 Assistant, Engineering II
 Assistant, Engineering III
 Assistant, Engineering, Senior
 Auditor, Senior
 Buyer
 Buyer, Contracts
 Buyer, Regional
 Buyer, Senior
 Climber
 Coordinator, Distribution System Outage
 Coordinator, Fleet Technical
 Coordinator, Hydraulic Services
 Coordinator, Outside Agencies
 Coordinator, Payment Agency
 Customer Service Representative
 Developer, Methods
 Electrical Mechanic, I
 Electrical Mechanic, II
 Electrical Mechanic, III
 Electrical Mechanic, Senior
 Engineer I
 Engineer II
 Engineer III
 Engineer IV
 Engineer V
 Engineer, Senior I

**Groupe d'emploi – Groupe d'exploitation de Distribution et
Service à la clientèle**

Titre d'emploi :

Comptable, Planification financière
 Comptable, Biens fixes/Immobilisations
 Comptable général, SALC
 Administrateur, Projets d'immobilisations
 Conseiller en énergie
 Agent I, Emprises
 Agent II, Emprises
 Agent III, Emprises
 Analyste administratif, Téléphonie et AQ
 Analyste administratif I
 Analyste administratif II
 Analyste administratif principal
 Analyste commercial
 Analyste fonctionnel II
 Analyste fonctionnel III
 Analyste fonctionnel IV
 Analyste I, Soutien des usagers
 Analyste I, Soutien des usagers
 Apprenti monteur de lignes
 Représentant II, Soutien administratif
 Représentant II/III, Soutien administratif
 Représentant III, Soutien administratif
 Représentant III/IV, Soutien administratif
 Représentant IV, Soutien administratif
 Représentant V, Soutien administratif
 Adjoint administratif
 Technicien spécialisé I
 Technicien spécialisé II
 Adjoint technique I
 Adjoint technique II
 Adjoint technique III
 Adjoint technique principal
 Vérificateur principal
 Acheteur
 Acheteur, Contrats
 Acheteur régional
 Acheteur principal
 Grimpeur
 Coordinateur, Pannes du réseau de distribution
 Coordinateur technique, Parc automobile
 Coordinateur, Services hydrauliques
 Coordinateur, Agences externes
 Coordinateur, Comptoirs de paiement
 Représentant, Service à la clientèle
 Rédacteur, Méthodes
 Électromécanicien I
 Électromécanicien II
 Électromécanicien III
 Électromécanicien principal
 Ingénieur I
 Ingénieur II
 Ingénieur III
 Ingénieur IV
 Ingénieur V
 Ingénieur principal I

Engineer, Senior II	Ingénieur principal II
Equipment Operator I	Opérateur d'équipement I
Equipment Operator II	Opérateur d'équipement II
Equipment Operator III	Opérateur d'équipement III
Expeditor II	Agent II, Relance
Foreman I	Contremaître I
Gatekeeper	Portier
General Foreman	Contremaître général
Groundsman	Ouvrier monteur de lignes
Labourer	Manoeuvre
Lead Meter Reader	Releveur de compteurs principal
Lead Pole Hand	Monteur de poteaux principal
Lead Power Line Technician	Monteur de lignes principal
Mechanic, Repair Shop	Mécanicien, Atelier de réparations
Meter Changer	Changeur de compteurs
Meter Reader	Releveur de compteurs
Meter Repairman I	Réparateur de compteurs I
Meter Repairman II	Réparateur de compteurs II
Officer, Regulatory Affairs	Agent, Affaires réglementaires
Officer, Training, CS	Agent, Formation, SALC
Officer, Senior Training, CS	Agent principal, Formation, SALC
Operator, Distribution System	Opérateur, Réseau de distribution
Planner, Distribution Substation	Planificateur, Sous-stations de distribution
Planner, Regional Work, CS	Planificateur du travail régional, SALC
Planner, Supply	Planificateur, Approvisionnements
Pole Setter	Monteur de poteaux
Power Line Designer	Concepteur, Lignes électriques
Power Line Technician	Monteur de lignes
Specialist, Field Operations	Spécialiste, Exploitation hors siège
Specialist, Fleet Maintenance	Spécialiste, Entretien du parc automobile
Specialist, Marketing Planning	Spécialiste, Planification de la commercialisation
Specialist, Protective Testing	Spécialiste, Essais de protection
Specialist, QA Revenue Metering	Spécialiste, AQ, Mesurage de revenus
Specialist, Training Contact Centre	Spécialiste, Formation, Centres de contact
Storekeeper	Magasinier
Supervisor, Administration Region, CS	Surveillant régional, Administration, SALC
Supervisor, Administration Services	Surveillant, Services administratifs
Supervisor, Call Centres	Surveillant, Centres d'appels
Supervisor, Central Stores	Surveillant, Entrepôt central
Supervisor, Collection Services	Surveillant, Services de perception
Supervisor, Contact Centre, QA and Telephony	Surveillant, Centre de contact, AQ et Téléphonie
Supervisor, Energy Advisor	Surveillant, Conseillers en énergie
Supervisor, Materials & Fleet	Surveillant, Matériel et Parc automobile
Supervisor, Meter Services Region	Surveillant régional, Services de mesurage
Supervisor, Vegetation Management	Surveillant, Maîtrise de la végétation
Trades Instructor	Instructeur, Métiers
Technician I	Technicien I
Technician II	Technicien II
Technician, Senior	Technicien principal
Utility Tradesworker, Service Centre	Ouvrier spécialisé, Centre de services
Utilityperson	Ouvrier général
Work Planning Assistant	Adjoint, Planification du travail

Occupational Group – Generation Managerial Group**Job Title:**

Accountant, Senior Financial
 Chief Human Resources Officer
 Controller Operations

Groupe d'emploi – Groupe de direction de Production**Titre d'emploi :**

Comptable principal, Finances
 Agent principal, Ressources humaines
 Contrôleur, Exploitation

Director, Business Development & Fuels
 Director, Business Generation
 Director, Engineering Project
 Director, Generation Engineering
 Director, Marketing
 Director, Production
 Energy Marketer
 Manager, Business Development
 Manager, Compensation & Benefits
 Manager, Fuels
 Manager, Hydro
 Manager, Long Term Energy Marketing
 Manager, Materials Management
 Manager, Project I
 Manager, Project II
 Manager, Regional Human Resources & Diversity & HR Planning
 Manager, Regional Human Resources & Careers & Development
 Manager, Regional Human Resources & Labour Relations
 Manager, Short Term Energy Marketing
 Manager, Station Coleson Cove
 Manager, Station Dalhousie
 Manager, Station Belledune
 Officer, Wellness, Attendance & Accommodation
 Practitioner Career & Resourcing
 Superintendent Maintenance Hydro
 Superintendent Maintenance II
 Superintendent, Operations Hydro
 Superintendent, Operations II
 Superintendent, Planning
 Superintendent, Station
 Vice-President, Generation (Conventional)

Occupational Group – Generation Operational Group

Job Title:

Accountant, Fixed Assets
 Accountant General
 Accountant, Junior Field
 Accountant, Junior Head Office
 Accountant, Regional
 Administrator, Fuels Contract
 Administrator, Vendor Performance
 Analyst, Business
 Analyst, Environmental
 Analyst, Fuel Cost
 Analyst, Market
 Analyst, Predictive Maintenance
 ASR II
 ASR III
 ASR IV
 ASR V
 Assistant Controller Generation
 Assistant I, Technical
 Assistant II, Technical
 Buyer Contracts
 Buyer Generation
 Buyer Head Office
 Buyer Senior

Directeur, Développement commercial et Combustibles
 Directeur, Production commercial
 Directeur, Projet d'ingénierie
 Directeur, Ingénierie de production
 Directeur, Commercialisation
 Directeur, Production
 Responsable, Commercialisation de l'énergie
 Chef, Développement commercial
 Chef, Rémunération et Avantages sociaux
 Chef, Combustibles
 Chef, Centrale hydroélectrique
 Chef, Commercialisation de l'énergie à long terme
 Chef, Gestion du matériel
 Chef de projet I
 Chef de projet II
 Chef régional, Ressources humaines et Diversité et Planification des RH
 Chef régional, Ressources humaines et Carrières et Perfectionnement
 Chef régional, Ressources humaines et Relations du travail
 Chef, Commercialisation de l'énergie à court terme
 Chef, Centrale de Coleson Cove
 Chef, Centrale de Dalhousie
 Chef, Centrale de Belledune
 Agent, Mieux-être, Présences et Adaptation
 Praticien, Carrières et Ressourcement
 Surintendant, Entretien des centrales hydroélectriques
 Surintendant II, Entretien
 Surintendant, Exploitation des centrales hydroélectriques
 Surintendant II, Exploitation
 Surintendant, Planification
 Surintendant de centrale
 Vice-président, Production (classique)

Groupe d'emploi – Groupe d'exploitation de Production

Titre d'emploi :

Comptable, Biens fixes
 Comptable général
 Comptable subalterne hors siège
 Comptable subalterne, Siège social
 Comptable régional
 Administrateur, Contrats de combustibles
 Administrateur, Rendement des vendeurs
 Analyste, Affaires
 Analyste environnemental
 Analyste, Coût du combustible
 Analyste du marché
 Analyste, Entretien prédictif
 RSA II
 RSA III
 RSA IV
 RSA V
 Contrôleur adjoint, Production
 Technicien spécialisé I
 Technicien spécialisé II
 Acheteur, Contrats
 Acheteur, Production
 Acheteur, Siège social
 Acheteur principal

Coal Handler	Manutentionnaire du charbon
Coal Handler Belledune	Manutentionnaire du charbon, Belledune
Coordinator, Inspection Programs	Coordinateur, Programmes d'inspection
Coordinator, Load Forecast & Resource	Coordinateur, Prévission des charges et Ressources
Coordinator, Maintenance Planning	Coordinateur, Planification de l'entretien
Coordinator, Operations	Coordinateur, Exploitation
Coordinator, Performance Test	Coordinateur, Tests de rendement
Coordinator, Technical Projects	Coordinateur, Projets techniques
Coordinator, Work Methods, Safety & Training	Coordinateur, Méthodes de travail, Sécurité et Formation
Developer Senior, Contracts	Rédacteur principal, Contrats
Engineer I	Ingénieur I
Engineer II	Ingénieur II
Engineer III	Ingénieur III
Engineer IV	Ingénieur IV
Engineer V	Ingénieur V
Engineer, Senior I	Ingénieur principal I
Engineer, Senior II	Ingénieur principal II
Equipment Operator	Opérateur d'équipement
Foreman Materials Handling	Contremaître, Manutention du matériel
Geologist	Géologue
Guard Security	Agent, Protection
Guard Senior, Security	Agent principal, Protection
Helper Continuous Ship Unloader	Aide, Déchargeur des navires continu
Instrument Person	Préposé aux instruments
Labourer	Manoeuvre
Occupational Health Nurse	Infirmière, Santé au travail
Oiler	Graisseur
Operator	Opérateur
Operator Apprentice	Apprenti opérateur
Operator Hydro	Opérateur, Centrale hydroélectrique
Operator Hydro Apprentice	Apprenti opérateur, Centrale hydroélectrique
Operator Senior	Opérateur principal
Operator Continuous Ship Unloader	Opérateur, Déchargeur des navires continu
Planner	Planificateur
Planner, Supply Field	Planificateur hors siège, Approvisionnements
Planner, Supply Head Office	Planificateur au siège social, Approvisionnements
Professional, Information Technology I	Professionnel I, Technologie de l'information
Professional, Information Technology II	Professionnel II, Technologie de l'information
Professional, Information Technology III	Professionnel III, Technologie de l'information
Professional, Information Technology IV	Professionnel IV, Technologie de l'information
Professional, Information Technology V	Professionnel V, Technologie de l'information
Specialist, Chemistry	Spécialiste, Chimie
Specialist, Financial Bulk Marketing	Spécialiste, Finances, Commercialisation en vrac
Specialist, Inspection	Spécialiste, Inspection
Specialist, Senior	Spécialiste principal
Specialist, Technical	Spécialiste technique
Storekeeper	Magasinier
Supervisor, Chemical Control	Surveillant, Contrôle chimique
Supervisor, Electrical, Instrumentation & Control	Surveillant, Instruments et commandes électriques
Supervisor, General Maintenance	Surveillant, Entretien général
Supervisor, Mechanical Maintenance	Surveillant, Entretien mécanique
Supervisor, Planning	Surveillant, Planification
Supervisor, Shift	Chef de quart
Supervisor, Shift Hydro	Chef de quart, Centrale hydroélectrique
Supervisor, Stores	Surveillant, Magasin
Technician I	Technicien I
Technician II	Technicien II

Technician Senior
 Tradesworker, Maintenance
 Tradesworker Apprentice, Maintenance
 Tradesworker Senior, Maintenance
 Tradesworker, Utility
 Utilityworker

Technicien principal
 Ouvrier spécialisé, Entretien
 Apprenti ouvrier spécialisé, Entretien
 Ouvrier spécialisé principal, Entretien
 Ouvrier spécialisé
 Ouvrier général

Department of Public Safety

Ministère de la Sécurité publique

NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE* OF CANADA DESIGNATION QUALIFIED TECHNICIAN – BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following persons:

LOCATION	NAME
RCMP “J” Division	Patrick Bouchard
RCMP “J” Division	John D. C. Daley
RCMP “J” Division	J. Martial Godin
RCMP “J” Division	Andrew R. Paynter
RCMP “J” Division	Terry Pomeroy
Saint John Police Force	Scott Anthony Gogan
Saint John Police Force	Patricia Pittman
Edmundston Police Force	André Madore
Edmundston Police Force	Joseph Marcel Pierre Schelling
Military Police	Shane Russell Demarco
Military Police	Kenneth Alexander Grosset
Military Police	Robert N. Rust
Military Police	Mark William Snow

DATED in the City of Fredericton, this 27th day of May, 2005.

O. Wayne Steeves
 Minister of Public Safety
 Province of New Brunswick

AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA DÉSIGNATION TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D’HALEINE

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l’application du *Code criminel* du Canada :

ENDROIT	NOM
GRC – Division « J »	Patrick Bouchard
GRC – Division « J »	John D. C. Daley
GRC – Division « J »	J. Martial Godin
GRC – Division « J »	Andrew R. Paynter
GRC – Division « J »	Terry Pomeroy
Corps de police de Saint John	Scott Anthony Gogan
Corps de police de Saint John	Patricia Pittman
Corps de police d’Edmundston	André Madore
Corps de police d’Edmundston	Joseph Marcel Pierre Schelling
Police militaire	Shane Russell Demarco
Police militaire	Kenneth Alexander Grosset
Police militaire	Robert N. Rust
Police militaire	Mark William Snow

FAIT dans la cité de Fredericton le 27 mai 05.

O. Wayne Steeves
 Ministre de la Sécurité publique
 du Nouveau-Brunswick

Department of Supply and Services

NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties:

ALBERT COUNTY

Former Lester McIntyre Estate Property, Hardscrabble Road, Berryton, Albert County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately zero point four one (0.41) ha., (1.02 acres). PID 5010392; PAN 1752870. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the County Registry Office on April 1, 2005, as Number 20053071. An estimated value of \$600 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0001** on all communications.

Former Daisy Nickerson Property, 2133 & 2135 Route 114, Weldon, Albert County, N.B. The property consists of a parcel of land, approximately zero point eight four (0.84) ha., (2.08 acres), plus a one and one-half storey house containing approximately (102.56) sq. m., (1,104 sq. ft.) and barn containing approximately (111.48) sq. m., (1,200 sq. ft.). PID 5047295; PAN 4011419. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Albert County Registry Office on November 30, 2004, as Number 19536748. For inspection contact Department of Supply and Services' Moncton Office, (506) 856-2331. An estimated value of \$25,400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0002** on all communications.

KENT COUNTY

Surplus DNR Property, Parcel 04-2, Route 11, Jardineville, Kent County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately three point five six (3.56) ha., (8.80 acres). PID 25392408; PAN 5550416. Registration Information - Plan of Survey (Parcel 04-2) registered in the Kent County Registry Office on March 25, 2004, as Number 18082918. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$1,400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0003** on all communications.

Former Odette Hawthornwaite Property, Route 485, Sweeneyville, Kent County, N.B. The property consists of a parcel of land, approximately one thousand three hundred ninety-three (1,393) sq. m., (15,000 sq. ft.), including a one-storey house containing (37) sq. m., (398 sq. ft.). PID 25235185; PAN 2395401. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on June 2, 2004, as Number 18444019. For inspection contact Department of Supply and Services' Moncton Office, (506) 856-2331. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0004** on all communications.

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants :

COMTÉ D'ALBERT

Ancien bien de la succession de Lester McIntyre, chemin Hardscrabble, Berryton, comté d'Albert (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ zéro virgule quarante et un (0,41) hectare, (1,02 acres). PID 5010392; PAN 1752870. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté d'Albert le 1^{er} avril 2005, sous le numéro 20053071. La valeur du bien est estimée à 600 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0001** dans toutes les communications.

Ancien bien de Daisy Nickerson, 2133 et 2135, route 114, Weldon, comté d'Albert (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quatre-vingt-quatre (0,84) hectare (2,08 acres), ainsi qu'en une maison à un niveau et demi d'environ (102,56) mètres carrés (1 104) pieds, et une grange d'environ (111,48) mètres carrés (1 200) pieds carrés). NID 5047295; n° de compte 4011419. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté d'Albert le 30 novembre 2004, sous le numéro 19536748. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Moncton du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 856-2331. La valeur du bien est estimée à 25 400 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0002** dans toutes les communications.

COMTÉ DE KENT

Bien excédentaire du ministère des Transports, parcelle 04-2, route 11, Jardineville, comté de Kent (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ trois virgule cinquante-six (3,56) hectares (8,80 acres). NID 25392408; n° de compte 5550416. Renseignements sur l'enregistrement : plan d'arpentage (parcelle 04-2) enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent le 25 mars 2004, sous le numéro 18082918. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur du bien est estimée à 1 400 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0003** dans toutes les communications.

Ancien bien d'Odette Hawthornwaite, route 485, Sweeneyville, comté de Kent (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ mille trois cent quatre-vingt-treize (1 393) mètres carrés (15 000) pieds carrés, ainsi qu'une maison à un niveau d'environ (37) mètres carrés (398) pieds carrés). NID 25235185; n° de compte 2395401. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent le 2 juin 2004, sous le numéro 18444019. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Moncton du ministère de l'Approvisionnement et des Services. La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0004** dans toutes les communications.

WESTMORLAND COUNTY

Former Roger Tibbetts Property, 262 Old Post Road, Petitcodiac, Westmorland County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately one thousand two hundred fifty-four (1,254) sq. m., (13,498 sq. ft.). PIDS 70268255; 810432; PAN 2011162. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on December 13, 2002, as Number 15561609. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$1,250 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0005** on all communications.

Former Sadie Jones Estate & Donald Clarkin Et Al Property, Salisbury Road, Moncton, Westmorland County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately thirteen point zero zero (13.00) ha., (32.12 acres). PIDS 1076645, 1020197; PAN 4273760. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19910927. An estimated value of \$28,600 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0006** on all communications.

Former Arthur Scott Property, Copp Loop Road, Baie Verte, Westmorland County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately two thousand six (2,006) sq. m., (21,600 sq. ft.). PID 70022314; PAN 3741346. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19913848. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0007** on all communications.

Former F. H. Eva Hasell Estate Property, Route 955, Cape Tormentine, Westmorland County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately three hundred seventy-one (371) sq. m., (4,000 sq. ft.). PID 70028097; PAN 2061612. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19913863. An estimated value of \$550 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0008** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed, and indicate “**Tender No. 06-L00__**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance” in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 06-L00__**” and addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., June 20, 2005.**

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This

COMTÉ DE WESTMORLAND

Ancien bien de Roger Tibbetts, 262, chemin Old Post, Petitcodiac, comté de Westmorland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ mille deux cent cinquante-quatre (1 254) mètres carrés (13 498 pieds carrés). NID 70268255 et 810432; n° de compte 2011162. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 13 décembre 2002, sous le numéro 15561609. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur du bien est estimée à 1 250 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0005** dans toutes les communications.

Ancien bien de la succession de Sadie Jones et de Donald Clarkin et autres, chemin Salisbury, Moncton, comté de Westmorland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ treize virgule zéro zéro (13,00) hectares (32,12 acres). NID 1076645 et 1020197; n° de compte 4273760. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 28 février 2005, sous le numéro 19910927. La valeur du bien est estimée à 28 600 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0006** dans toutes les communications.

Ancien bien d'Arthur Scott, chemin Copp Loop, Baie Verte, comté de Westmorland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ deux mille six (2 006) mètres carrés (21 600 pieds carrés). NID 70022314; n° de compte 3741346. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 28 février 2005, sous le numéro 19913848. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0007** dans toutes les communications.

Ancien bien de la succession de F. H. Eva Hasell, route 955, Cape Tormentine, comté de Westmorland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ trois cent soixante et onze (371) mètres carrés (4 000 pieds carrés). NID 70028097; n° de compte 2061612. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 28 février 2005, sous le numéro 19913863. La valeur du bien est estimée à 550 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0008** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 06-L00__** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d'un **chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances » et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 06-L00__** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 20 juin 2005.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, le soumissionnaire retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregis-*

includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., June 20, 2005**, in Room 205, Second Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

HON. DALE GRAHAM
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES

NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties:

CHARLOTTE COUNTY

Former Edward Shurtleff Property, Lake Utopia Road, St. George, Charlotte County, N.B. The property consists of a parcel of land, approximately zero point four zero (0.40) ha., (1 acre), improved with a Quonset Building, approximately (222) sq. m. (2,389 sq. ft.). PID 1243963; PAN 1364693. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on September 25, 2002, as Number 15058838. For inspection contact Department of Supply and Services' St. Stephen Office (506) 529-5079. An estimated value of \$12,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0009** on all communications.

Former Charles Giddens Property, near Roix Road, Johnson Settlement, Charlotte County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately four hundred five (405) sq. m., (4,359 sq. ft.). PID 1250182; PAN 1375369. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19918433. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0010** on all communications.

Former Christine M. Hope Property, off Lepreau Road, Lepreau, Charlotte County, N.B. The property consists of a parcel of land, approximately nine hundred eleven (911) sq. m., (9,806 sq. ft.), plus a one-storey house, containing approximately (81) sq. m. (872 sq. ft.), in poor condition. PID 15054380; PAN 3970903. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on April 1, 2005, as Number 20055977. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** For inspec-

tionnement foncier, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

Le soumissionnaire retenu doit assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 20 juin 2005**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au (506) 453-2221, par courriel à l'adresse :

stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l'adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES
DALE GRAHAM

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants :

COMTÉ DE CHARLOTTE

Ancien bien d'Edward Shurtleff, chemin Lake Utopia, St. George, comté de Charlotte (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1 acre), y compris un bâtiment du type Quonset d'environ (222) mètres carrés (2389 pieds carrés). NID 1243963; n° de compte 1364693. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 25 septembre 2002, sous le numéro 15058838. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de St. Stephen du ministère de l'Approvisionnement et des Services au (506) 529-5079. La valeur du bien est estimée à 12 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0009** dans toutes les communications.

Ancien bien de Charles Giddens, près du chemin Roix, Johnson Settlement, comté de Charlotte (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ quatre cent cinq (405) mètres carrés (4 359 pieds carrés). NID 1250182; n° de compte 1375369. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 28 février 2005, sous le numéro 19918433. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0010** dans toutes les communications.

Ancien bien de Christine M. Hope, près du chemin Lepreau, Lepreau, comté de Charlotte (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ neuf cent onze (911) mètres carrés (9 806 pieds carrés), ainsi qu'une maison à un niveau en mauvais état d'environ (81) mètres carrés (872 pieds carrés). NID 15054380; n° de compte 3970903. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 1^{er} avril 2005, sous le numéro 20055977. **Comme cette parcelle de**

tion contact Department of Supply and Services' St. Stephen Office (506) 529-5079. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0011** on all communications.

Former Otis & Lois Barry Property, Wellington Road, Blacks Harbour, Charlotte County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately seventy (70) sq. m., (753 sq. ft.). PID 15032386; PAN 4696366. Registration Information - Transfer of Administration and Control Document registered in the Charlotte County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19918409. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0012** on all communications.

KINGS COUNTY

Former Harry L. McAlary & Leona McAlary Property, 12 Cheyne Settlement Road, Public Landing, Kings County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately five hundred twenty-one (521) sq. m., (5,608 sq. ft.). PID 215160; PAN 1188796. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on March 1, 2005, as Number 19919746. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0015** on all communications.

Former Eldon & Elizabeth McKay Property, 84 Nelson Street, Sussex, Kings County, N.B. The property consists of a parcel of land, approximately six hundred seventy-one (671) sq. m., (7,222 sq. ft.), plus a 1½ - storey house, approximately (63.68) sq. m. (685.46 sq. ft.) ground floor area. PID 262683; PAN 1292804. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on March 1, 2005, as Number 19919704. For inspection contact Department of Supply and Services' Moncton Office, (506) 856-2331. An estimated value of \$20,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0016** on all communications.

QUEENS COUNTY

Former Willis and Marion McLean Property, Kings Mine Road, Coal Creek, Queens County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately zero point six zero (0.60) ha., (1.48 acres). PID 45067949; PAN 1013543. Registration Information - Tax Deed registered in the Queens County Registry Office on December 10, 2004, as Number 19605253. An estimated value of \$800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0017** on all communications.

SAINT JOHN COUNTY

Former Wayne K. & Mary L. Lee Property, 123 Victoria Street, Saint John, Saint John County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately two hundred seventy-eight (278) sq. m., (2,992 sq. ft.). PID 380485; PAN 4576922. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Saint John County Registry Office on June 2, 2004, as Number 18444944. An estimated value

terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de St. Stephen du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 529-5079. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0011** dans toutes les communications.

Ancien bien d'Otis et Lois Barry, chemin Wellington, Blacks Harbour, comté de Charlotte (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ soixante-dix (70) mètres carrés (753 pieds carrés). NID 15032386; n° de compte 4696366. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 28 février 2005, sous le numéro 19918409. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0012** dans toutes les communications.

COMTÉ DE KINGS

Ancien bien de Harry L. McAlary et Leona McAlary, 12, chemin Cheyne Settlement, Public Landing, comté de Kings (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ cinq cent vingt et un (521) mètres carrés (5 608 pieds carrés). NID 215160; n° de compte 1188796. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings le 1^{er} mars 2005, sous le numéro 19919746. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0015** dans toutes les communications.

Ancien bien immobilier d'Eldon et Elizabeth McKay, 84, rue Nelson, Sussex, comté de Kings (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ six cent soixante et onze (671) mètres carrés (7 222 pieds carrés), ainsi qu'une maison à un niveau et demi d'environ (63,68) mètres carrés, (685,46 pieds carrés) au rez-de-chaussée. NID 262683; n° de compte 1292804. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings le 1^{er} mars 2005, sous le numéro 19919704. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Moncton du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 856-2331. La valeur du bien est estimée à 20 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0016** dans toutes les communications.

COMTÉ DE QUEENS

Ancien bien de Willis et Marion McLean, chemin Kings Mine, Coal Creek, comté de Queens (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ zéro virgule soixante (0,60) hectare (1,48 acres). NID 45067949; n° de compte 1013543. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert pour non-paiement d'impôt enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens le 10 décembre 2004, sous le numéro 19605253. La valeur du bien est estimée à 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0017** dans toutes les communications.

COMTÉ DE SAINT JOHN

Ancien bien de Wayne K. et Mary L. Lee, 123, rue Victoria, Saint John, comté de Saint John (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ deux cent soixante-dix-huit (278) mètres carrés (2 992 pieds carrés). NID 380485; n° de compte 4576922. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 2 juin 2004, sous le nu-

of \$1,000 has been set on this property. **Refer to Tender No. 06-L0018** on all communications.

Former Michael M. Drouillard Property, 71 St. James Street, Saint John, Saint John County, N.B. The property consists of vacant parcels of land, approximately seven hundred thirty-four (734) sq. m., (7,900 sq. ft.). PIDS 55012355, 2808; PAN 1620049. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Saint John County Registry Office on January 21, 2004, as Number 17789976. An estimated value of \$6,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0019** on all communications.

YORK COUNTY

Former Lorne Fairley Property, B Street, off Route 8, McGivney, York County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately zero point six one (0.61) ha., (1.52 acres). PID 75266718; PAN 710150. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19916841. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0020** on all communications.

Former Clair P. & Vera M. Hannan Property, Miller Road, Magaguadavic, York County, N.B. The property consists of a parcel of land, approximately zero point four zero (0.40) ha., (1 acre), plus an abandoned camp, approximately (24) sq. m., (258 sq. ft.). PID 75048694; PAN 595990. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19916759. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0021** on all communications.

Former Mary Doucett Property, Alpha Street, Napadogan, York County, N.B. The property consists of a parcel of land, approximately five hundred fifty-eight (558) sq. m., (6,006 sq. ft.), plus a two-storey dwelling in poor condition. PID 75145557; PAN 4295178. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19917013. For inspection contact Department of Supply and Services' Fredericton Office, (506) 453-7953. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0022** on all communications.

Former Robert Henderson Estate Property, Spruce Street, McAdam, York County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land, approximately eight hundred forty (840) sq. m., (9,042 sq. ft.). PID 1406347; PAN 3727651. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19916924. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0023** on all communications.

méro 18444944. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. **Mentionner l'appel d'offres n° 06-L0018** dans toutes les communications.

Ancien bien de Michael M. Drouillard, 71, rue St. James, Saint John, comté de Saint John (N.-B.). Le bien consiste en des parcelles de terre vacantes d'environ sept cent trente-quatre (734) mètres carrés (7 900 pieds carrés). NID 55012355, 2808; n° de compte 1620049. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 21 janvier 2004, sous le numéro 17789976. La valeur du bien est estimée à 6 500 \$. **Mentionner l'appel d'offres n° 06-L0019** dans toutes les communications.

COMTÉ DE YORK

Ancien bien de Lorne Fairley, rue B, près de la route 8, McGivney, comté de York (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ zéro virgule soixante et un (0,61) hectare (1,52 acres). NID 75266718; n° de compte 710150. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 28 février 2005, sous le numéro 19916841. La valeur du bien est estimée à 1 500 \$. **Mentionner l'appel d'offres n° 06-L0020** dans toutes les communications.

Ancien bien de Clair P. et Vera M. Hannan, chemin Miller, Magaguadavic, comté de York (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1 acre), ainsi qu'un camp abandonné d'environ (24) mètres carrés (258 pieds carrés). NID 75048694; n° de compte 595990. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 28 février 2005, sous le numéro 19916759. La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. **Mentionner l'appel d'offres n° 06-L0021** dans toutes les communications.

Ancien bien de Mary Doucett, rue Alpha, Napadogan, comté de York (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ cinq cent cinquante-huit (558) mètres carrés (6 006 pieds carrés), ainsi qu'une maison à deux niveaux en mauvais état. NID 75145557; n° de compte 4295178. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 28 février 2005, sous le numéro 19917013. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Fredericton du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 453-7953. La valeur du bien est estimée à 1 500 \$. **Mentionner l'appel d'offres n° 06-L0022** dans toutes les communications.

Ancien bien de la succession de Robert Henderson, rue Spruce, McAdam, comté de York (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'environ huit cent quarante (840) mètres carrés (9 042 pieds carrés). NID 1406347; n° de compte 3727651. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 28 février 2005, sous le numéro 19916924. La valeur du bien est estimée à 1 200 \$. **Mentionner l'appel d'offres n° 06-L0023** dans toutes les communications.

TENDERS MUST:

- Be signed, and indicate “**Tender No. 06-L00__**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance” in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 06-L00__**” and addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., June 20, 2005.**

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., June 20, 2005**, in Room 205, Second Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

HON. DALE GRAHAM
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES

New Brunswick Securities Commission

Notice and Request for Comment – Publishing for Comment
Local Rule 45-501 - *Prospectus and Registration Exemptions*

Introduction

On March 14, 2005, the New Brunswick Securities Commission (“the Commission”) approved publication for comment for Rule 45-501 - *Prospectus and Registration Exemptions* (“45-501”).

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 06-L00__** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d’un **chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances » et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 06-L00__** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 20 juin 2005.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, le soumissionnaire retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

Le soumissionnaire retenu doit assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 20 juin 2005**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au (506) 453-2221, par courriel à l’adresse : stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l’adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
DALE GRAHAM

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

Avis et demande de commentaires – Publication en vue de recueillir des commentaires de la Règle locale 45-501 sur les exemptions relatives aux prospectus et à l’inscription.

Introduction

Le 14 mars 2005, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Règle locale 45-501 sur les exemptions relatives aux prospectus et à l’inscription.

The Notice and Request for Comment were published on the Commission website on March 17, 2005 with comments due on May 16, 2005.

Through inadvertence the Notice and Request for Comment were not published in *The Royal Gazette* until May 18, 2005. As a result the comment period has been extended for 60 days.

Summary of Proposed Rule

On July 21, 2004, the Commission made 45-501 – *Prospectus and Registration Exemptions* as an Emergency Rule.

The rule was posted on the website on July 22, 2004 and a Notice was published in *The Royal Gazette* on July 29, 2004. The rule expires on April 23, 2005.

The Commission is now publishing the rule for comment for a period of 60 days as mandated by the *Securities Act*.

After the comment period has expired, comments will be reviewed. If comments result in significant amendments, the amendments will be published for further comment. If no significant amendments are made, the rule will be brought into force.

The Canadian Securities Administrators (CSA) have been in the process of developing a National Instrument on exemptions that will be implemented in all jurisdictions across the country. It has been published for comment and several revisions have been drafted to incorporate comments from the industry and to incorporate other rules or parts of rules. Since it is a lengthy rule and was nearing completion, Local Rule 45-501 was based on the final draft available at that time.

The tentative publishing date is now scheduled for June, 2005, but since 45-501 expires prior to that date, it is necessary to publish for comment in order to keep it in force until the National Instrument comes into force. At that time, Rule 45-501 will be repealed and replaced with the new rule (National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*).

Request for Comments

The Commission requests your comments on 45-501.

How to Obtain A Copy

The text of 45-501 can be obtained from the following website: www.nbsc-cvmb.ca

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

L'avis et la demande de commentaires ont été publiés sur le site Web de la Commission des valeurs mobilières le 17 mars 2005 et les commentaires devaient être envoyés au plus tard le 16 mai 2005.

Cependant, la publication de l'avis et de la demande de commentaires dans la *Gazette royale* n'a eu lieu que le 18 mai 2005 en raison d'une erreur. Par conséquent, la période de consultation a été prolongée de 60 jours.

Résumé de la norme proposée

Le 21 juillet 2004, la Commission a établi à titre de règle à caractère urgent la Règle locale 45-501 sur les exemptions relatives aux prospectus et à l'inscription.

La règle a été rendue publique dans le site Web le 22 juillet 2004, et un avis a été publié dans la *Gazette royale* le 29 juillet 2004. Cette règle cessera d'avoir effet le 23 avril 2005.

La Commission publie maintenant la règle dans le but de recueillir des commentaires au cours de la période de 60 jours qui suit, comme le prescrit la *Loi sur les valeurs mobilières*.

À l'échéance du délai fixé pour recueillir des commentaires, les observations reçues seront passées en revue. Si, en raison des commentaires formulés, il faut apporter des modifications importantes à la règle, celles-ci seront également publiées dans le but de recueillir de nouveaux commentaires. Mais si la règle n'exige aucune modification importante, elle sera tout simplement mise en vigueur.

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (« les ACVM ») ont entrepris d'élaborer une norme canadienne sur les dispenses que toutes les autorités législatives au pays mettront en application. Cette norme a été publiée dans le but de recueillir des commentaires, et elle a été remaniée à plusieurs reprises de façon à tenir compte des observations formulées par les intervenants de l'industrie et à y intégrer d'autres règles en totalité ou en partie. Étant donné qu'il s'agit d'une règle volumineuse qui était presque au point, on s'est inspiré de la dernière version préliminaire disponible pour rédiger la Règle locale 45-501.

La date provisoire de publication a été fixée en juin 2005, mais étant donné que la Règle locale 45-501 cessera d'avoir effet avant cette date, il est nécessaire de la publier dans le but de recueillir des commentaires pour qu'elle continue d'avoir effet jusqu'à ce que la norme canadienne entre en vigueur. À ce moment-là, on abrogera la Règle locale 45-501 et on la remplacera par la nouvelle règle (la Norme canadienne 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription).

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos observations au sujet de la Règle locale 45-501.

Pour obtenir des exemplaires des documents

On trouvera le texte de la Règle locale 45-501 dans les sites Web suivants : www.nbsc-cvmb.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secretary
 New Brunswick Securities Commission
 133 Prince William Street, Suite 606
 Saint John, N.B. E2L 2B5
 Telephone: (506) 658-3060
 Fax: (506) 658-3059
 Toll Free 1 (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

How to Provide Your Comments

Comments are to be provided, in writing, by Monday July 25, 2005 to:

Secretary
 New Brunswick Securities Commission
 133 Prince William Street, Suite 606
 Saint John, N.B. E2L 2B5
 Telephone: (506) 658-3060
 Fax: (506) 658-3059
 Toll Free 1 (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in PDF or Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Christina Taylor
 Legal Counsel
 New Brunswick Securities Commission
 Telephone: (506) 658-3060
 Toll Free (Within NB only) 1 (866) 933-2222

Email: christina.taylor@nbsc-cvmnb.ca

Notice and Request for Comment – Adoption of New Brunswick Implementing Instrument 81-806 adopting consequential amendments to National Instrument 81-101 *Mutual Fund Prospectus Disclosure* and NI 52-107 *Acceptable Accounting Principles, Auditing Standards and Reporting Currency* arising from National Instrument 81-106 *Investment Fund Continuous Disclosure*.

Secrétaire
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 133, rue Prince William, bureau 606
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5
 Téléphone : (506) 658-3060
 Télécopieur : (506) 658-3059
 Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le lundi 25 juillet 2005 à l'adresse suivante :

Secrétaire
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 133, rue Prince William, bureau 606
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5
 Téléphone : (506) 658-3060
 Télécopieur : (506) 658-3059
 Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (préférentiellement sous forme de document Word compatible avec Windows ou DOS).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à entrer en contact avec la personne suivante :

Christina Taylor
 Conseillère juridique
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 Téléphone : (506) 658-3117
 Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : christina.taylor@nbsc-cvmnb.ca

Avis et demande de commentaires – Adoption de la Norme de mise en application 81-806 par laquelle le Nouveau-Brunswick mettra en oeuvre les modifications corrélatives à la Norme canadienne 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif et à la Norme canadienne 52-107 sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables qui découlent de l'adoption de la Norme canadienne 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement.

Introduction

On April 12, 2004 the New Brunswick Securities Commission (the “Commission”) approved publication for comment of Implementing Instrument 81-806. Through 81-806, the Commission would adopt consequential amendments to National Instrument 81-101 *Mutual Fund Prospectus Disclosure* and NI 52-107 *Acceptable Accounting Principles, Auditing Standards and Reporting Currency* arising from National Instrument 81-106 *Investment Fund Continuous Disclosure*.

Summary of Proposed Rule

These consequential amendments arise as a result of the implementation of National Instrument 81-106 *Investment Fund Continuous Disclosure*.

The consequential amendments implement changes in the definitions and required content of prospectuses arising from NI 81-106, and are being made in order to ensure consistency with the provisions of NI 81-106.

Request for Comment

The Commission seeks comments on Implementing Instrument 81-806 as it applies to the application of the consequential amendments in New Brunswick. Comments are not being sought on the consequential amendments.

How to Obtain A Copy

The text of 81-806 and consequential amendments can be found at www.nbsc-cvmnb.ca

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
133 Prince William Street, Suite 606
Saint John, N.B. E2L 2B5
Telephone: (506) 658-3060
Fax: (506) 658-3059
Toll Free 1 (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

How to Provide Your Comments

Comments are to be provided, in writing, by Monday July 25, 2005 to:

Introduction

Le 12 avril 2005, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Norme de mise en application 81-806 qui lui permettra de mettre en oeuvre les modifications corrélatives à la Norme canadienne 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif et à la Norme canadienne 52-107 sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables qui découlent de l'adoption de la Norme canadienne 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement (« les modifications corrélatives »).

Résumé de la norme proposée

Ces modifications corrélatives découlent de la mise en oeuvre de la Norme canadienne 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement.

Les modifications corrélatives donnent effet à des changements qui ont été apportés aux définitions et au contenu obligatoire du prospectus par l'adoption de la NC 81-106 dans le but d'en assurer la compatibilité avec les dispositions de la NC 81-106.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos observations au sujet de la Norme de mise en application 81-806 dans l'optique de la mise en oeuvre des modifications corrélatives susmentionnées au Nouveau-Brunswick. Elle ne souhaite pas recueillir de commentaires au sujet des modifications corrélatives.

Pour obtenir des exemplaires des documents

On trouvera le texte de 81-806 et les modifications corrélatives à l'adresse suivante : www.nbsc-cvmnb.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
133, rue Prince William, bureau 606
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5
Téléphone : (506) 658-3060
Télécopieur : (506) 658-3059
Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le lundi 25 juillet 2005 à l'adresse suivante :

Secretary
 New Brunswick Securities Commission
 133 Prince William Street, Suite 606
 Saint John, N.B. E2L 2B5
 Telephone: (506) 658-3060
 Fax: (506) 658-3059
 Toll Free 1 (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in DOS or Windows format, preferably Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
 Director Corporate Finance and Chief Financial Officer
 New Brunswick Securities Commission
 Telephone: (506) 658-3060
 Toll Free (Within NB only) 1 (866) 933-2222

E-mail: kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Secrétaire
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 133, rue Prince William, bureau 606
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5
 Téléphone : (506) 658-3060
 Télécopieur : (506) 658-3059
 Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (sous forme de document PDF ou Word).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à entrer en contact avec la personne suivante :

Kevin Hoyt
 Directeur de la réglementation du marché
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 Téléphone : (506) 658-3060
 Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Timothy Allen Myshrall, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 4042 Route 104, Millville, New Brunswick, the same lot conveyed to Timothy Allen Myshrall by Deed registered in the York County Registry Office as Number 13477758.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation, Mortgagee. Sale to be held at the Fredericton Court House located at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, on the 22nd day of June, 2005, at the hour of 1:00 p.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated May 25, June 1, June 8 and June 15, 2005.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Eric LeDrew, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Timothy Allen Myshrall, débiteur hypothécaire originaire, et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 4042, route 104, Millville (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Timothy Allen Myshrall par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York sous le numéro 13477758.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 22 juin 2005, à 13 h, heure locale, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 25 mai et des 1^{er}, 8 et 15 juin 2005 du *Telegraph-Journal*.

Eric LeDrew, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Place Moncton, pièce 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : (506) 857-8970; télécopieur : (506) 857-4095

To: Richard Paul Keleher, of 101 Auburn Way, Quispamsis, in the County of Kings and Province of New Brunswick and Michael Anthony Keleher, of 238 Guilford Street, Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 238 Guilford Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 29th day of June, 2005, at 11:00 a.m., at the Court House in Saint John, 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Richard Paul Keleher, 101, voie Auburn, Quispamsis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et Michael Anthony Keleher, 238, rue Guilford, Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 238, rue Guilford, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 29 juin 2005, à 11 h, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

TO: STEVEN MICHAUD and TAMMY BJURSTROM, of 47 Bellefond Road, Bellefond, New Brunswick, E1V 4T5.

Freehold premises situate, lying and being at 47 Bellefond Road, of the Community of Bellefond, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by The New Brunswick Housing Corporation, holder of first mortgage. Sale on the **20th day of June, 2005, at 10:00 a.m.**, at or near the steps of the Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

DATED at Miramichi, New Brunswick, this 17th day of May, 2005.

Michael F. G. Noel, NOEL URQUHART HAYES, Barristers & Solicitors, P.O. Box 121, 139 Duke Street, Miramichi, New Brunswick E1N 3A5, Tel.: (506) 778-2233, Fax: (506) 778-2244, Solicitors for the Mortgagee, The New Brunswick Housing Corporation

DESTINATAIRES : STEVEN MICHAUD et TAMMY BJURSTROM, 47, chemin Bellefond, Bellefond (Nouveau-Brunswick) E1V 4T5.

Lieux en tenure libre situés au 47, chemin Bellefond, localité de Bellefond, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **20 juin 2005, à 10 h**, dans les marches du palais de justice, ou tout près, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

FAIT à Miramichi (Nouveau-Brunswick) le 17 mai 2005.

Michael F. G. Noel, du cabinet NOEL URQUHART HAYES, 139, rue Duke, C.P. 121, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1N 3A5, tél. : (506) 778-2233, téléc. : (506) 778-2244, avocats de la créancière hypothécaire, la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1

TO: Francis Joseph Legoffic, and Brenda Mary Landry, Mortgagors; Law Society of New Brunswick; MacLeod General Construction Ltd.; Topmar Building Supplies Ltd.; Royal Bank of Canada, holder of the Mortgage; and to all others to whom it may concern.

Sale under the provisions of a Mortgage dated November 3, 2004, and registered in the Registry of Land Titles under the *Land Titles Act* for the District of New Brunswick as No. 19409649 (the "Mortgage") and under the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, s.44 lands being identified as PID No. 75173799 and PAN 00768593, and as more particularly described in the Mortgage in the Registry of Land Titles.

Notice of sale is given by the Royal Bank of Canada, holder of the Mortgage. Sale on Wednesday, June 29, 2005, at the hour of 10:00 o'clock in the morning, by public auction at the front en-

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1

DESTINATAIRES : Francis Joseph Legoffic et Brenda Mary Landry, débiteurs hypothécaires; le Barreau du Nouveau-Brunswick; MacLeod General Construction Ltd.; Topmar Building Supplies Ltd.; la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque; et tout autre intéressé éventuel.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque établi le 3 novembre 2004 et inscrit au registre des titres pour la Circonscription du Nouveau-Brunswick, en application de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, sous le numéro 19409649 (l'« hypothèque »), et en vertu de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens désignés par le numéro d'identification 75173799 et le numéro de compte 00768593, et plus précisément désignés dans l'acte d'hypothèque inscrit au registre des titres de bien-fonds.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque. La vente aux enchères publiques aura lieu le mercredi 29 juin 2005, à 10 h, dans l'entrée principale du palais

trance of the Justice Building, Fredericton, New Brunswick. See advertisements in *The Daily Gleaner* June 1, June 8, June 15 and June 22, 2005.

Royal Bank of Canada, holder of the Mortgage, by Hugh J. Cameron, Stewart McKelvey Stirling Scales, Solicitors for the Royal Bank of Canada

de justice de Fredericton, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions du *Daily Gleaner* des 1^{er}, 8, 15 et 22 juin 2005.

La Banque Royale du Canada, par son avocat, Hugh J. Cameron, du cabinet Stewart McKelvey Stirling Scales

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 25
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 25
Intention to Surrender Charter	\$ 20
List of Names (cost per name)	\$ 12
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 20
Notice of Legislation	\$ 20
Notice of Motion	\$ 25
Notice under Political Process Financing Act	\$ 20
Notice of Reinstatement	\$ 20
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 20
Long Form (includes detailed property description)	\$ 75
Notice of Suspension	\$ 20
Notice under Winding-up Act	\$ 20
Order	\$ 25
Order for Substituted Service	\$ 25
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Writ of Summons	\$ 25
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	25 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	25 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	20 \$
Liste de noms (coût le nom)	12 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	20 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	20 \$
Avis de motion	25 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	20 \$
Avis de réinstallation	20 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	20 \$
Formule longue (y compris la désignation)	75 \$
Avis de suspension	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	20 \$
Ordonnance	25 \$
Ordonnance de signification substitutive	25 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Bref d'assignation	25 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer

670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine

670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca